

ALCATEL  
onetouch.  
Pixi3<sup>(4)</sup>

4013X

4013D

## Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το ALCATEL ONETOUCH 4013X/D. Ελπίζουμε να απολαύσετε μια εμπειρία επικοινωνίας υψηλής ποιότητας.



www.sar-tick.com

Το παρόν προϊόν πληροί την ισχύουσα οριακή τιμή SAR των 2,0 W/kg. Οι συγκεκριμένες μέγιστες τιμές SAR δίνονται στη σελίδα 32 αυτού του οδηγού χρήσης.

Κατά τη μεταφορά του προϊόντος ή κατά τη χρήση, ενώ το φέρετε κοντά στο σώμα σας, να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο αξεσουάρ όπως θήκη ή να διατηρείτε απόσταση 10 χιλιοστών από το σώμα προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της έκθεσης σε ραδιοκύματα. Έχετε υπόψη ότι το προϊόν ενδεχομένως να εκπέμπει ακτινοβολία ακόμη κι όταν δεν πραγματοποιείτε κάποια κλήση.

### ΠΡΟΣΤΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ

Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε τη συσκευή κοντά στο αυτί σας ενώ χρησιμοποιείτε το ηχείο.



ALCATEL  
onetouch.

Ελληνικά - CJB2870ALAKA

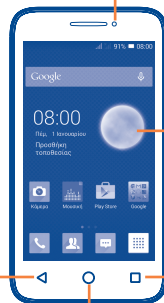
1

## Το κινητό σας.....

### 1.1 Πλήκτρα και υποδοχές σύνδεσης



Υποδοχή ακουστικών



Μπροστινή κάμερα

Οθόνη αφής

Πλήκτρο επιστροφής

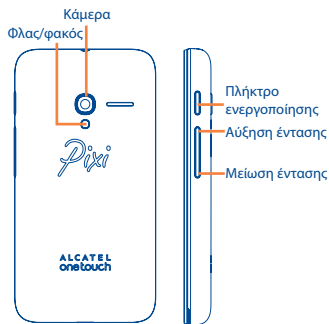
Πλήκτρο αρχικής οθόνης

Πλήκτρο μενού



Υποδοχή micro-USB

2



### Πλήκτρο μενού

- **Μενού επιλογών.** Αγγίξτε για πρόσβαση στα μενού **Διαχείριση αρχικής οθόνης, Προσθήκη γραφικών στοιχείων, Διαχείριση εφαρμογών, Φόντο** και **Ρυθμίσεις.**
- **Πρόσφατες εφαρμογές.** Πατήστε παρατεταμένα για να ανοίξει μια λίστα με μικρογραφίες των εφαρμογών που χρησιμοποιήσατε πρόσφατα. Πατήστε το για να ανοίξετε μια εφαρμογή. Σύρετε επάνω ή κάτω για να αφαιρέσετε μια μικρογραφία από τη λίστα.

### Πλήκτρο αρχικής οθόνης

- Από οποιαδήποτε εφαρμογή ή οθόνη, πατήστε το για να επιστρέψετε στην Αρχική οθόνη

### Πλήκτρο επιστροφής

- Αγγίξτε το για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη ή να κλείσετε ένα πλαίσιο διαλόγου, ένα μενού επιλογών, τον πίνακα ειδοποιήσεων κτλ.

### Πλήκτρο ενεργοποίησης

- Πάτημα: Κλείδωμα της οθόνης/Φωτισμός της οθόνης.
- Παρατεταμένο πάτημα: Ενεργοποίηση της συσκευής ή δημιουργία αναδυόμενου μενού, με τις επιλογές **Απενεργοποίηση/Επανεκκίνηση/Λειτουργία πτήσης** ή τα εικονίδια για την **Λειτουργία ήχου κλήσης.**
- Πιέστε για σίγαση του ήχου κλήσης κατά τη λήψη εισερχόμενης κλήσης.
- Πιέστε για περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα, για να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο η συσκευή δεν ανταποκρίνεται.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίησης** και το πλήκτρο **Μείωση έντασης** για λήψη στιγμιότυπου οθόνης.
- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίησης** και το πλήκτρο **Αύξηση έντασης** στη λειτουργία απενεργοποίησης, για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

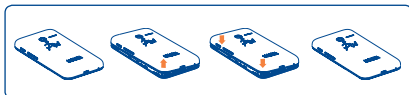
### Πλήκτρα έντασης

- Στη λειτουργία κλήσης, ρυθμίζει την ένταση του ακουστικού ή των ακουστικών.
- Στη λειτουργία Μουσικής/Βίντεο/streaming, ρυθμίζουν την ένταση των πολυμέσων.
- Στη κανονική λειτουργία, ρυθμίζουν την ένταση του ήχου κλήσης.
- Σίγαση της έντασης ήχου εισερχόμενης κλήσης.
- Στη λειτουργία κάμερας, η χρήση τους ως πλήκτρων λήψης σας επιτρέπει να αποτυπώνετε φωτογραφίες.

## 1.2 Ξεκινώντας

### 1.2.1 Ρύθμιση

#### Αφαίρεση ή τοποθέτηση του πίσω καλύμματος



#### Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κάρτας SIM

Για να πραγματοποιήσετε τηλεφωνικές κλήσεις, πρέπει να εισάγετε την κάρτα SIM σας. Προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κάρτα SIM, απενεργοποιήστε το τηλέφωνό σας.

4013X



4013D



Τοποθετήστε την κάρτα SIM με το τσιπ στραμμένο προς τα κάτω και ούρετέ την μέσα στο περιβλήμα. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί οσωτά. Για να αφαιρέσετε την κάρτα, πιέστε και ούρετέ προς τα έξω.



Στα μοντέλα διπλής SIM, τόσο η SIM1 όσο και η SIM2 μπορούν να υποστηρίξουν δίκτυα 2G και 3G. Αν και οι δύο κάρτες SIM είναι 3G, τότε μόνο μία μπορεί να υποστηρίξει δίκτυο 3G. <sup>(1)</sup> Το τηλέφωνό σας υποστηρίζει μόνο κάρτες mini-SIM. Μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε άλλους τύπους κάρτας SIM, όπως κάρτες micro και nano, διαφορετικά ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο τηλέφωνό σας.

<sup>(1)</sup> Μόνο για το 4013D.

#### Τοποθέτηση ή αφαίρεση της μπαταρίας

Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, απενεργοποιήστε το τηλέφωνό σας.



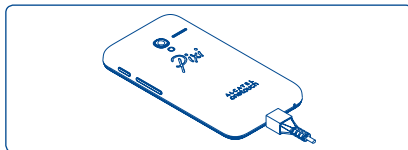
- Τοποθετήστε την μπαταρία και πιέστε έως ότου ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος. Επειτα, κλείστε το κάλυμμα.
- Απασφαλίστε το κάλυμμα και αφαιρέστε την μπαταρία.

#### Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κάρτας microSD



Για την τοποθέτηση ανοίξτε πρώτα την ασφάλεια της κάρτας microSD και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την εξωτερική κάρτα microSD στην υποδοχή με τη χρυσή επαφή στραμμένη προς τα κάτω. Για να αφαιρέσετε την εξωτερική κάρτα microSD, ανοίξτε την ασφάλεια της κάρτας microSD και αφαιρέστε την από την υποδοχή.

#### Φόρτιση της μπαταρίας



Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στο τηλέφωνό σας και στην πρίζα.



Αν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, τότε δεν θα εμφανίζεται η ένδειξη τροφοδοσίας μέχρι το επίπεδο φόρτισης να είναι επαρκές για την εμφάνιση της γραμμής κατάστασης φόρτισης. Για να μειώσετε την κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος και την κατανάλωση ενέργειας, μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα, απενεργοποιήστε το Wi-Fi, το GPS, το Bluetooth ή εφαρμογές που εκτελούνται στο παρασκήνιο, όταν δεν χρησιμοποιούνται, μειώστε το χρόνο οπίσθιου φωτισμού της οθόνης κ.λπ.

## 1.2.2 Ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** έως ότου ενεργοποιηθεί το τηλέφωνο. Θα χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα για να ανάψει η οθόνη.

### Ρύθμιση του τηλεφώνου σας για πρώτη φορά

Κατά την πρώτη ενεργοποίηση του τηλεφώνου σας θα πρέπει να ρυθμίσετε τις εξής επιλογές: γλώσσα, μέθοδος εισαγωγής, Λογαριασμός Google κ.λπ.

Αν ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας χωρίς να έχετε τοποθετήσει κάρτα SIM, μπορείτε να συνδεθείτε με ένα δίκτυο Wi-Fi για να συνδεθείτε με το λογαριασμό Google και να χρησιμοποιήσετε μερικές από τις δυνατότητες.

Για τη λειτουργία διπλής SIM, θα πρέπει να επιλέξετε μια κάρτα SIM ή την επιλογή **Πάντα ερώτηση** για τις φωνητικές κλήσεις, τα μηνύματα κ.ά. <sup>(1)</sup>

## 1.2.3 Απενεργοποίηση του τηλεφώνου

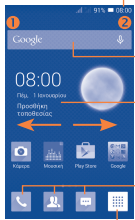
Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** μέχρι να εμφανιστούν οι επιλογές τηλεφώνου και επιλέξτε **Απενεργοποίηση**.

## 1.3 Αρχική οθόνη

Μπορείτε να μεταφέρετε στην αρχική οθόνη όλα τα στοιχεία που σας αρέσουν ή που χρησιμοποιείτε συχνότερα (εφαρμογές, συντομειώσεις, φακέλους και γραφικά στοιχεία) για γρήγορη πρόσβαση. Πατήστε το πλήκτρο **Αρχική οθόνη** για να μεταβείτε στην Αρχική οθόνη.

### Γραμμή κατάσταση

- Ενδειξεις κατάσταση/ειδοποιήσεων
- Αγγίξτε και σύρετε προς τα κάτω για να ανοίξετε τον πίνακα ειδοποιήσεων.



### Γραμμή αναζήτησης

- Αγγίξτε το **Q**, για να εισέλθετε στην οθόνη αναζήτησης κειμένου.
- Αγγίξτε το **Q**, για να εισέλθετε στην οθόνη φωνητικής αναζήτησης.

Προσθέστε μια τοποθεσία για την προβολή του τοπικού καιρού.

### Γραμμή αγαπημένων εφαρμογών

- Αγγίξτε για είσοδο στην εφαρμογή.
- Πατήστε παρατεταμένα για μετακίνηση ή αλλαγή εφαρμογών.

### Καρτέλα Εφαρμογές

- Αγγίξτε για να ανοίξει το κεντρικό μενού.

<sup>(1)</sup> Μόνο για το 4013D.

Η Αρχική οθόνη παρέχεται σε εκτεταμένη μορφή ώστε να υπάρχει περισσότερος χώρος για την προθήκη εφαρμογών, συντομειώσεων κ.λπ. Σύρετε την Αρχική οθόνη οριζόντια προς τα αριστερά και προς τα δεξιά για να έχετε μια πλήρη άποψη. Στη γραμμή με τα μικρά τετράγωνα στο κάτω μέρος της οθόνης υποδεικνύεται η οθόνη η οποία προβάλλεται.

## 1.3.1 Χρήση της οθόνης αφής

### Άγγιγμα

Για πρόσβαση σε εφαρμογή, αγγίξτε την με το δάκτυλό σας.

### Παρατεταμένο άγγιγμα

Αγγίξτε παρατεταμένα την Αρχική οθόνη για να αποκτήσετε πρόσβαση στις διαθέσιμες επιλογές ρύθμισης των αρχικών οθονών.

### Σύριμο

Τοποθετήστε το δάκτυλό σας σε οποιοδήποτε στοιχείο για να το σύρετε σε άλλη θέση.

### Κύλιση/σάρωση

Περάστε το δάκτυλό σας από την οθόνη για κύλιση προς τα επάνω ή προς τα κάτω των εφαρμογών, εικόνων, ιστοσελίδων με το δικό σας τρόπο.

### Γρήγορη κίνηση

Παρόμοιο με το πέρασμα, αλλά το φlik είναι πολύ ταχύτερο.

### Τοίπιγμα/Ανάπτυξη

Τοποθετήστε δύο δάχτυλα στην επιφάνεια της οθόνης και απομακρύνετε τα ή ενώστε τα για να αλλάξετε το μέγεθος ενός στοιχείου στην οθόνη.

### Περιστροφή

Αλλάξτε αυτόματα τον προσανατολισμό της οθόνης, από κατακόρυφο σε οριζόντιο, με περιστροφή του τηλεφώνου προς το πλάι, προκειμένου να έχετε καλύτερη άποψη της οθόνης.

## 1.3.2 Γραμμή κατάσταση

Στη γραμμή κατάστασης μπορείτε να δείτε τόσο την κατάσταση του τηλεφώνου (στην δεξιά πλευρά) όσο και πληροφορίες ειδοποιήσεων (στην αριστερή πλευρά).

## Εικονίδια κατάστασης

Στα μοντέλα με διπλή SIM, τα εικονίδια κατάστασης που αφορούν τη SIM1 ή τη SIM2 προσδιορίζονται βάσει του χρώματος που έχετε καθορίσει.<sup>(1)</sup>

	Με σύνδεση GPRS		Περιαγωγή
	GPRS σε χρήση		Δεν έχει τοποθετηθεί κάρτα SIM
	Με σύνδεση EDGE		Λειτουργία δόνησης
	EDGE σε χρήση		Το κουδούνισμα έχει τεθεί σε σίγαση
	Με σύνδεση 3G		Σίγαση μικροφώνου τηλεφώνου
	Χρησιμοποιείται 3G		Πολύ χαμηλή στάθμη μπαταρίας
	Με σύνδεση HSPA (3G+)		Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
	HSPA (3G+) σε χρήση		Μερικώς εξαντλημένη μπαταρία
	Σύνδεση σε δίκτυο Wi-Fi		Η μπαταρία είναι πλήρης
	Bluetooth ενεργοποιημένο		Φόρτιση μπαταρίας
	Λειτουργία πτήσης		Σύνδεση ακουστικών
	Ρυθμίστηκε αφύπνιση		Δεν υπάρχει σήμα
	GPS ενεργοποιημένο		Ισχύς σήματος

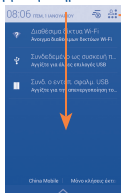
<sup>(1)</sup> Μπορείτε να το καθορίσετε από το μενού **Ρυθμίσεις\Διαχείριση SIM\ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ SIM\Ορισμός χρώματος φόντου**. Μόνο για το 4013D.

## Εικονίδια ειδοποιήσεων

	Νέο μήνυμα κειμένου ή πολυμέσων		Αναπάντητη κλήση
	Πρόβλημα με την παράδοση του SMS ή MMS		Κλήση σε αναμονή
	Νέο μήνυμα Hangouts		Η προώθηση κλήσεων έχει ενεργοποιηθεί
	Νέο μήνυμα τηλεφωνητή		Αποστολή δεδομένων
	Προσεχές γεγονός		Λήψη δεδομένων
	Συγχρονισμός δεδομένων		Ολοκλήρωση λήψης
	Σφάλμα στιγμιότυπου οθόνης		Επιλογή μεθόδου εισαγωγής
	Λειτουργία tethering μέσω USB ενεργή		Υπάρχει διαθέσιμο ανοικτό δίκτυο Wi-Fi
	Φορητό σημείο πρόσβασης Wi-Fi ενεργό		Το τηλέφωνο έχει συνδεθεί μέσω καλωδίου USB
	Αποτυπώθηκε στιγμιότυπο οθόνης		Το ραδιόφωνο είναι ενεργοποιημένο
	Προσέγγιση ή υπέρβαση του ορίου χρήσης δεδομένων από τον πάροχό σας		Διαθέσιμη ενημέρωση συστήματος
	Κλήση σε εξέλιξη		Σύνδεση σε VPN


## Πίνακας ειδοποιήσεων



Αγγίξτε και σύρετε τη γραμμή κατάστασης προς τα κάτω για να ανοίξετε τον πίνακα ειδοποιήσεων. Αγγίξτε και σύρετε προς τα επάνω για να τον κλείσετε. Από τον πίνακα ειδοποιήσεων, μπορείτε να ανοίξετε στοιχεία και άλλες υπενθυμίσεις που υποδεικνύονται από εικονίδια ειδοποίησης ή να προβάλετε πληροφορίες για την αύραστητή υπηρεσία.



Αγγίξτε για πρόσβαση στη **Γραμμή γρήγορων ρυθμίσεων**.

Αγγίξτε μια ειδοποίηση και σύρετέ την προς το πλάι για να τη διαγράψετε.

Αγγίξτε το εικονίδιο  για να εκκαθαρίσετε όλες τις ειδοποιήσεις που βασίζονται σε γεγονότα (οι υπόλοιπες ειδοποιήσεις που βρίσκονται σε εξέλιξη θα παραμείνουν).

Αγγίξτε το  και, στη συνέχεια, το εικονίδιο Ρυθμίσεις , για πρόσβαση στο μενού **Ρυθμίσεις**.



Γραμμή γρήγορων ρυθμίσεων  
• Αγγίξτε τα εικονίδια για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργιών ή αλλαγή τρόπων λειτουργίας.

### 1.3.3 Γραμμή αναζήτησης

Το τηλέφωνο παρέχει μια λειτουργία Αναζήτησης την οποία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για να εντοπίσετε πληροφορίες σε εφαρμογές, στο τηλέφωνο ή στο διαδίκτυο.

### 1.3.4 Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα της οθόνης

Για να προστατέψετε το τηλέφωνο και τα προσωπικά σας στοιχεία, μπορείτε να κλειδώσετε την οθόνη δημιουργώντας διάφορα μοτίβα, PIN, κωδικούς πρόσβασης κ.ά.

11

### 1.3.5 Εξατομίκευση της Αρχικής οθόνης

#### Προσθήκη

Αγγίξτε την καρτέλα εφαρμογών , αγγίξτε παρατεταμένα μια εφαρμογή για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία Μετακίνησης και σύρετε το στοιχείο σε οποιαδήποτε Αρχική οθόνη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

#### Αλλαγή θέσης

Πατήστε παρατεταμένα το στοιχείο το οποίο θέλετε να επαντοποθετήσετε για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία Μετακίνησης, σύρετε στη θέση που θέλετε και αφήστε το. Μπορείτε να μετακινήσετε στοιχεία τόσο στην Αρχική οθόνη όσο και στη γραμμή αγαπημένων. Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο στην αριστερή ή τη δεξιά άκρη της οθόνης για να σύρετε το στοιχείο σε μια άλλη Αρχική οθόνη.

#### Κατάργηση

Αγγίξτε παρατεταμένα το στοιχείο προς αφαίρεση για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία «Μετακίνησης», σύρετε το στοιχείο στην κορυφή του εικονιδίου **Κατάργηση** και απελευθερώστε το όταν αλλάξει σε κόκκινο χρώμα.

#### Δημιουργία φακέλων

Για να βελτιώσετε την οργάνωση των στοιχείων (αυτομαγεύμενων ή εφαρμογών) στην Αρχική οθόνη και τη γραμμή Αγαπημένων, μπορείτε να τα προσθέσετε σε ένα φάκελο στοιβαζόντας το ένα στοιχείο πάνω στο άλλο. Για να μετονομάσετε ένα φάκελο, ανοίξτε τον, πατήστε στη γραμμή τίτλου του φακέλου και εισαγάγετε το νέο όνομα.

#### Προσαρμογή φόντου

Αγγίξτε το πλήκτρο **Μενού** και επιλέξτε **Φόντο**. Εμφανίζεται ένα αναδυόμενο παράθυρο με την ονομασία **Επιλογή φόντου από**, στο οποίο θα βρείτε διάφορες επιλογές. Επιλέξτε μια δυνατότητα, σύρετε προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για να εντοπίσετε την επιθυμητή εικόνα και αγγίξτε την επιλογή **Ορισμός φόντου** για επιβεβαίωση. Εναλλακτικά, ακολουθήστε τα εξής βήματα: **Ρυθμίσεις > Οθόνη > Φόντο**.

### 1.3.6 Καρτέλα Εφαρμογές

Αγγίξτε το εικονίδιο  από την Αρχική οθόνη για να μεταβείτε στη λίστα εφαρμογών.

Για να επιστρέψετε στην Αρχική οθόνη, αγγίξτε το πλήκτρο **Αρχική οθόνη**.

#### Εμφάνιση των πρόσφατα χρησιμοποιημένων εφαρμογών

Για να δείτε τις εφαρμογές που χρησιμοποιήσατε πρόσφατα, μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το πλήκτρο **Μενού**. Αγγίξτε μια μικρογραφία στο παράθυρο για να ανοίξετε την αντίστοιχη εφαρμογή. Αγγίξτε μια μικρογραφία και σύρετέ την προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να τη διαγράψετε.

12




### 1.3.7 Ρύθμιση έντασης ήχου

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του κουδούνισματος, των πολυμέσων και του ήχου κλήσης του τηλεφώνου σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας, με το πλήκτρο **Αύξηση/Μείωση έντασης** ή αγγίζοντας το μενού **Ρυθμίσεις/Ήχος**.

### 1.4 Εφαρμογές και γραφικά στοιχεία

Η λίστα εφαρμογών περιέχει όλες τις προεγκατατεθειμένες και πρόσφατα εγκατεστημένες εφαρμογές.


Για πρόσβαση σε αυτήν τη λίστα, αγγίζετε το εικονίδιο  από την Αρχική οθόνη. Για να επιστρέψετε στην Αρχική οθόνη, αγγίζετε το πλήκτρο **Αρχική οθόνη** ή **Επιστροφή**.

Αγγίζοντας παρατεταμένα μια κενή περιοχή στην Αρχική οθόνη, μπορείτε να μεταβείτε στη λειτουργία περιβάλλοντος εργασίας γραφικών στοιχείων.

## 2 Εισαγωγή κειμένου .....

### 2.1 Με τη χρήση του πληκτρολογίου της οθόνης

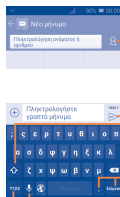
#### Ρυθμίσεις πληκτρολογίου οθόνης

Αγγίζετε την καρτέλα εφαρμογών από την αρχική οθόνη, επιλέξετε **Ρυθμίσεις/Γλώσσα και πληκτρολόγιο**, αγγίζετε το εικονίδιο Ρυθμίσεων  στη δεξιά πλευρά του **πληκτρολογίου Android** ή **Swiftkey** και θα εμφανιστεί μια σειρά ρυθμίσεων για να επιλέξετε. **Προσαρμογή του προσανατολισμού του πληκτρολογίου οθόνης**

Στρέψτε το τηλέφωνο στο πλάι ή κατακόρυφα για να ρυθμίσετε τον προσανατολισμό του πληκτρολογίου οθόνης. Μπορείτε επίσης να προσαρμόσετε τον προσανατολισμό, μαρκάροντας το πλαίσιο ελέγχου στο μενού **Ρυθμίσεις/Οθόνη/Αυτόματος προσανατολισμός οθόνης**.

13

### 2.1.1 Πληκτρολόγιο Android



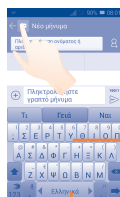
Πατήστε για την εισαγωγή κειμένου ή αριθμών.

Αγγίξτε για εναλλαγή ανάμεσα στις λειτουργίες "abc/Abc". Αγγίξτε παρατεταμένα για εναλλαγή ανάμεσα στις λειτουργίες "abc/ABC". Αγγίξτε για την εισαγωγή συμβόλων/emoticon.

Αγγίξτε παρατεταμένα για να εμφανιστεί τις επιλογές εισαγωγής. Όταν η σύνδεση Wi-Fi ή δεδομένων είναι ενεργή, αγγίξτε για πρόσβαση στη λειτουργία φωνητικής εισαγωγής.

Αγγίξτε για εναλλαγή ανάμεσα στο πληκτρολόγιο συμβόλων και αριθμών.

### 2.1.2 Πληκτρολόγιο SwiftKey



Σύρετε το δάχτυλό σας μεταξύ των γραμμών για να εισαγάγετε χαρακτηρισές. Αγγίξτε για τη διαγραφή εσφαλμένων χαρακτήρων. Αγγίξτε για την εισαγωγή κενού διαστήματος ή για τη συμπλήρωση της τρέχουσας λέξης ή για την εισαγωγή μιας πρόβλεψης.






Αγγίξτε παρατεταμένα για να μεταβείτε στη λειτουργία φωνητικής εισόδου.

Αγγίξτε για να εισάγετε **Αριθμούς**, σύμβολα κ.ά.

14

## 2.2 Επεξεργασία κειμένου

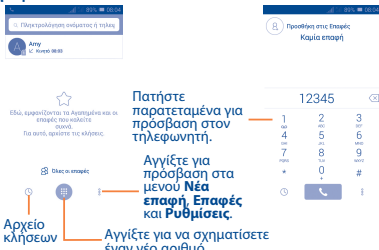
Μπορείτε να επεξεργαστείτε το κείμενο που έχετε καταχωρήσει.


- Αγγίξτε παρατεταμένα ή πατήστε δύο φορές εντός του κειμένου που θέλετε να επεξεργαστείτε.
- Συρέτε και πατήστε για να αλλάξετε την επισημασμένη επιλογή.
- Θα εμφανιστούν οι παρακάτω επιλογές: **Επιλογή όλων** , **Αποκοπή** , **Αντιγραφή**  και **Επικόλληση** .
- Αγγίξτε το εικονίδιο  για επιβεβαίωση.


# 3 Τηλεφωνική κλήση ..

## 3.1 Πραγματοποίηση κλήσης

Η πραγματοποίηση κλήσης με το **Τηλέφωνο** είναι εύκολη. Πατήστε την καρτέλα Εφαρμογές από την Αρχική οθόνη και επιλέξτε **Τηλέφωνο**.



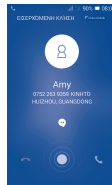
Εισάγετε τον αριθμό που θέλετε απευθείας από το πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια επαφή από το μενού **Όλες οι επαφές** ή το **Αρχείο κλήσεων**, σύροντας ή αγγίζοντας καρτέλες και, στη συνέχεια, πατήστε το  για την πραγματοποίηση της κλήσης.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τον αριθμό που πληκτρολογήσατε στις **Επαφές**, πατώντας το πλήκτρο  και επιλέγοντας **Προσθήκη στις Επαφές**.

Εάν κάνετε κάποιο λάθος, μπορείτε να διαγράψετε τα λανθασμένα ψηφία αγγίζοντας το εικονίδιο .

Για να τερματίσετε μια κλήση, αγγίξτε το .

## 3.2 Απάντηση ή απόρριψη κλήσης




Κατά τη λήψη μιας κλήσης, αγγίξτε το εικονίδιο .



- Σύρετέ το προς τα δεξιά για να απαντήσετε.
- Σύρετέ το προς τα αριστερά για να απορρίψετε την κλήση.
- Σύρετέ το προς τα πάνω για να απορρίψετε την κλήση στέλνοντας ένα προκαθορισμένο μήνυμα.

Για να κάνετε αίτηση των εισερχόμενων κλήσεων, πιέστε το πλήκτρο **Αύξηση/Μείωση έντασης**.

## 3.3 Χρήση του Αρχείου κλήσεων

Μπορείτε να μεταβείτε στο αρχείο κλήσεων, αγγίζοντας το εικονίδιο  από την οθόνη πληκτρολόγησης για την προβολή του ιστορικού κλήσεων σε κατηγορίες όπως Εισερχόμενες κλήσεις, Εξερχόμενες κλήσεις και Αναπάντητες κλήσεις.

## 3.4 Ρυθμίσεις ταχείας κλήσης


Μπορείτε να μεταβείτε σε αυτήν την οθόνη ρύθμισης, αγγίζοντας τα  και **Ταχεία κλήση** στην οθόνη πληκτρολόγησης και, στη συνέχεια, να επιλέξετε τις επαφές για τον ορισμό των πλήκτρων οθόνης 2-9 ως πλήκτρα ταχείας κλήσης. Αγγίξτε το  για να καταργηθούν οι επαφές από την ταχεία κλήση.

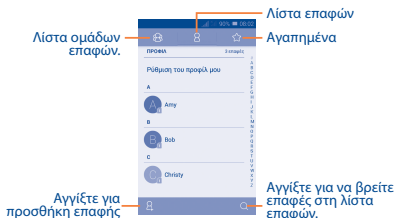


## 4 Επαφές .....


Μπορείτε να δείτε και να δημιουργήσετε επαφές στο τηλέφωνό σας και να τις συγχρονίσετε με τις επαφές σας στο Gmail ή σε άλλες εφαρμογές στο Web ή στο τηλέφωνό σας.


### 4.1 Προσθήκη επαφής


Πατήστε την καρτέλα εφαρμογών στην Αρχική οθόνη, επιλέξτε την εφαρμογή **Επαφές** και, στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο  στη λίστα επαφών για να δημιουργήσετε μια νέα επαφή.



### 4.2 Εισαγωγή, εξαγωγή και μοίρασμα επαφών


Από την οθόνη Επαφές, αγγίξτε το  για να ανοίξετε το μενού επιλογών, αγγίξτε το στοιχείο **Εισαγωγή/εξαγωγή** και, στη συνέχεια, επιλέξτε την εισαγωγή/εξαγωγή επαφών από/προς την κάρτα SIM, το τηλέφωνο, την κάρτα SD, το χώρο αποθήκευσης του τηλεφώνου, τους λογαριασμούς κ.λπ.

Για εισαγωγή/εξαγωγή μιας μεμονωμένης επαφής από/προς την κάρτα SIM, επιλέξτε ένα λογαριασμό και την κάρτα SIM προορισμού, επιλέξτε την επαφή που θέλετε να εισάγετε/εξαγάγετε και αγγίξτε το  για επιβεβαίωση.

Για εισαγωγή/εξαγωγή όλων των επαφών από/προς την κάρτα SIM, επιλέξτε ένα λογαριασμό και την κάρτα SIM προορισμού, αγγίξτε το στοιχείο **Επιλογή όλων** και αγγίξτε το  για επιβεβαίωση.

Μπορείτε να μοιραστείτε μια ή περισσότερες επαφές με άλλα άτομα αποστέλλοντας την κάρτα vCard της επαφής μέσω Bluetooth, Gmail, κ.λπ.

17

Πατήστε την επαφή που θέλετε να μοιραστείτε, πατήστε το πλήκτρο  και την επιλογή **Κοινή χρήση** από την οθόνη λεπτομερειών της επαφής. Κατόπιν, επιλέξτε την εφαρμογή που θα χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση της ενέργειας.

### 4.3 Συγχρονισμός επαφών σε πολλούς λογαριασμούς


Μπορείτε να συγχρονίσετε επαφές, δεδομένα ή άλλες πληροφορίες από πολλούς λογαριασμούς, ανάλογα με τις εφαρμογές που έχουν εγκατασταθεί στο τηλέφωνό σας.

## 5 Μηνύματα .....


Με αυτό το τηλέφωνο μπορείτε να δημιουργήσετε, να επεξεργαστείτε και να λάβετε μηνύματα SMS και MMS.

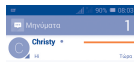
Για πρόσβαση σε αυτήν τη δυνατότητα, αγγίξτε την καρτέλα Εφαρμογές από την Αρχική οθόνη και επιλέξτε **Μηνύματα**.



Μπορείτε να αποθηκεύσετε όλα τα ληφθέντα και τα απεσταλμένα μηνύματα στην μνήμη του τηλεφώνου ή στην κάρτα SIM. Για να διαβάσετε τα μηνύματα SMS που έχουν αποθηκευτεί στην κάρτα SIM, αγγίξτε το  από την οθόνη Μηνύματα και, στη συνέχεια, πατήστε **Ρυθμίσεις/Μηνύματα κειμένου(SMS)/Διαχείριση μηνυμάτων SIM**.

### 5.1 Σύνταξη μηνύματος

Στην οθόνη της λίστας μηνυμάτων, αγγίξτε το εικονίδιο νέου μηνύματος  για να συντάξετε μηνύματα κειμένου/πολυμέσων.



Αγγίξτε για να δείτε όλη τη συνομιλία μηνυμάτων.



Αγγίξτε παρατεταμένα συνομιλιές μηνυμάτων, για να διαγράψετε μηνύματα ή να προσθέσετε μια σύνταξη.

Αγγίξτε για να δημιουργήσετε ένα νέο μήνυμα.

Πατήστε για αναζήτηση σε όλα τα μηνύματα.

18

## Αποστολή μηνύματος κειμένου

Εισαγάγετε τον αριθμό του κινητού τηλεφώνου του παραλήπτη στη γραμμή **Πληκτρολόγηση ονόματος ή αριθμού** ή αγγίξτε το  για πρόσβαση παραληπτών και αγγίξτε τη γραμμή **Πληκτρολόγηστε γραπτό μήνυμα**, για να εισαγάγετε το κείμενο του μηνύματος. Όταν τελειώσετε, αγγίξτε το εικονίδιο  για να στείλετε το γραπτό μήνυμα.



Τα μηνύματα SMS με μέγεθος μεγαλύτερο από 160 χαρακτήρες χρεώνονται ως πολλά μηνύματα SMS. Συγκεκριμένα (ονομαζόμενα) γράμματα αυξάνουν επίσης το μέγεθος του μηνύματος SMS, με αποτέλεσμα την αποστολή πολλών μηνυμάτων SMS στον παραλήπτη.

## Αποστολή μηνύματος πολυμέσων

Τα μηνύματα MMS σάς επιτρέπουν να στείλετε κλιπ βίντεο, εικόνες, επαφές, ημερολόγια, διαφάνειες και ήχους σε άλλα συμβατά τηλέφωνα και διευθύνσεις e-mail.

Ένα μήνυμα SMS μετατρέπεται αυτόματα σε μήνυμα MMS όταν επισυνάπτονται αρχεία πολυμέσων (εικόνα, βίντεο, ήχος, διαφάνεια κ.λπ.) ή προστεθεί Θέμα ή διευθύνσεις email.




## Email.....








Εκτός από το λογαριασμό σας Gmail, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε στο τηλέφωνό σας εξωτερικούς λογαριασμούς email POP3 ή IMAP4.

Για πρόσβαση σε αυτήν τη λειτουργία, αγγίξτε την καρτέλα Εφαρμογές από την Αρχική οθόνη και, στη συνέχεια, επιλέξτε **E-mail**.

Ένας οδηγός email θα σας καθοδηγήσει με τα βήματα που χρειάζονται για τη ρύθμιση του λογαριασμού.

- Εισάγετε τη διεύθυνση email και τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού που θέλετε να ρυθμίσετε.
- Αγγίξτε το πλήκτρο **Επόμενο**. Εάν ο λογαριασμός που εισάγετε δεν παρέχεται από την τηλεφωνική εταιρεία, θα σας ζητηθεί να μεταβείτε στις ρυθμίσεις λογαριασμού email για να εισάγετε τις ρυθμίσεις μη αυτόματα. Εναλλακτικά, μπορείτε να αγγίξετε την επιλογή **Χειρ. ρύθμιση** για να εισαγάγετε απευθείας τις ρυθμίσεις εισερχομένων και εξερχομένων για το λογαριασμό email που ρυθμίζετε.
- Εισαγάγετε το όνομα λογαριασμού και το εμφανιζόμενο όνομα στα εξερχόμενα email.
- Για να προσθέσετε κάποιον άλλο λογαριασμό email, μπορείτε να αγγίξετε το εικονίδιο  και τις **Ρυθμίσεις** και τέλος να αγγίξετε την επιλογή **ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ** στην δεξιά πλευρά του τίτλου για να δημιουργήσετε το λογαριασμό.

## Για να δημιουργήσετε και να στείλετε email

- Αγγίξτε το εικονίδιο  από την οθόνη των εισερχομένων.
- Εισάγετε τις διευθύνσεις email των παραληπτών στο πεδίο **Προς**.
- Εάν χρειάζεται, αγγίξτε το εικονίδιο  και επιλέξτε **Προσθήκη Κοιν./δ.κοιν.**, για να συμπεριλάβετε στο μήνυμα διεύθυνση κοινοποίησης ή ιδιαίτερης κοινοποίησης.
- Εισάγετε το θέμα και το περιεχόμενο του μηνύματος.
- Αγγίξτε το εικονίδιο  και την επιλογή **Επισύναψη αρχείου** για να προσθέσετε ένα συνημμένο.
- Τέλος, αγγίξτε το εικονίδιο  για αποστολή.
- Εάν δεν θέλετε να στείλετε το μήνυμα αμέσως, μπορείτε να αγγίξετε το εικονίδιο  και την επιλογή **Αποθήκευση ως πρόχειρο** ή να πατήσετε το πλήκτρο **Πίσω** για να αποθηκεύσετε ένα αντίγραφο.




## Σύνδεση .....

Για να συνδεθείτε στο Internet με αυτό το τηλέφωνο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δίκτυα GPRS/EDGE/3G ή Wi-Fi, ανάλογα με την διαθεσιμότητα.

## 7.1 Σύνδεση στο Internet

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G



Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας έχοντας τοποθετήσει μια κάρτα SIM, το τηλέφωνο θα ρυθμίσει αυτόματα την υπηρεσία δικτύου: GPRS, EDGE ή 3G. Εάν το δίκτυο δεν είναι συνδεδεμένο, μπορείτε να αγγίξετε το  από τη γραμμή Γρήγορων ρυθμίσεων.

Για να ελέγξετε τη σύνδεση δικτύου που χρησιμοποιείτε, αγγίξτε την καρτέλα Εφαρμογών στην Αρχική οθόνη και έπειτα αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις** > **Περισσότερα...** > **Δίκτυα κινητής** > **Ονόματα σημείου πρόσβασης ή Πάροχοι δικτύου**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Χρησιμοποιώντας το Wi-Fi, μπορείτε να συνδεθείτε στο Internet όταν το τηλέφωνό σας βρίσκεται εντός της εμβέλειας ενός ασύρματου δικτύου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στο τηλέφωνό σας τη δυνατότητα Wi-Fi ακόμη και χωρίς να έχετε τοποθετήσει κάρτα SIM.


## Ενεργοποίηση της δυνατότητας Wi-Fi και σύνδεση σε ασύρματο δίκτυο

- Αγγίξτε το εικονίδιο  στη γραμμή Γρήγορων ρυθμίσεων για να μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις**.
- Πατήστε το διακόπτη  δίπλα στο Wi-Fi για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Wi-Fi.
- Πατώντας το **Wi-Fi**, εμφανίζονται οι λεπτομερείς πληροφορίες των ανηνεργωμένων δικτύων Wi-Fi στο τμήμα δικτύων Wi-Fi.
- Πατήστε ένα δίκτυο Wi-Fi για να συνδεθείτε. Εάν το δίκτυο που επιλέγετε είναι ασφαλές, θα σας ζητηθεί να εισάγετε έναν κωδικό πρόσβασης ή άλλα διαπιστευτήρια (επικοινωνήστε με το διαχειριστή του δικτύου για περισσότερες λεπτομέρειες). Όταν τελειώσετε, αγγίξτε την επιλογή **Σύνδεση**.

## 7.2 Browser.....

Χρησιμοποιώντας το Browser, μπορείτε να περιηγηθείτε στον ιστό. Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε την καρτέλα Εφαρμογές από την Αρχική οθόνη και, στη συνέχεια, πατήστε **Browser**.

### Μετάβαση σε ιστοσελίδα

Στην οθόνη browser, αγγίξτε το πλαίσιο διεύθυνσης URL στην κορυφή, εισάγετε τη διεύθυνση της ιστοσελίδας και αγγίξτε το εικονίδιο  για επιβεβαίωση.

## 7.3 Σύνδεση σε υπολογιστή

Με το καλώδιο USB, μπορείτε να μεταφέρετε αρχεία πολυμέσων και άλλα αρχεία μεταξύ της κάρτας micro SD ή του εσωτερικού χώρου αποθήκευσης του τηλεφώνου και του υπολογιστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το MTP ή το PTP, πρέπει να επιλέξετε πρώτα τη ρύθμιση **Εντοπισμός σφαλμ. USB**.

- Αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις>Πληροφορίες τηλεφώνου** και, στη συνέχεια, αγγίξτε την επιλογή **Αριθμός δομής 7** φορές. Στη συνέχεια, αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις>Επιλογές προγραμματισμού>εντοπισμός σφαλμάτων USB**.

### Για να συνδεθείτε/αποσυνδεθείτε το τηλέφωνό σας με/από τον υπολογιστή:

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδεθείτε το τηλέφωνο με μια θύρα USB στον υπολογιστή σας. Θα δείτε μια ειδοποίηση ότι η θύρα USB έχει συνδεθεί.
- Εάν χρησιμοποιείτε ασυσκευή μαζικής αποθήκευσης, ανοίξτε τον πίνακα ειδοποιήσεων και αγγίξτε το στοιχείο **Σύνδεση USB** και, στη συνέχεια, αγγίξτε το στοιχείο **Ενεργοποίηση χώρου αποθήκευσης USB** στο πλαίσιο διαλόγου που θα εμφανιστεί, για να επιβεβαιώσετε ότι θέλετε να μεταφερθεί αρχεία.
- Εάν χρησιμοποιείτε MTP ή PTP, το τηλέφωνό σας θα συνδεθεί αυτόματα.

Για αποσύνδεση (από τη συσκευή μαζικής αποθήκευσης):

- Αποσυνδέστε την κάρτα microSD από τον υπολογιστή σας.
- Ανοίξτε τον πίνακα ειδοποιήσεων και πατήστε **Απενεργοποίηση χώρου αποθήκευσης USB**.



Για το λειτουργικό σύστημα Windows XP ή παλαιότερες εκδόσεις, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση του Windows Media Player 11 στον υπολογιστή σας.

### Για να εντοπίσετε τα δεδομένα που έχετε μεταφέρει ή λάβει στον εσωτερικό χώρο αποθήκευσης του τηλεφώνου:


- Πατήστε την καρτέλα Εφαρμογές από την Αρχική οθόνη για να ανοίξετε τη λίστα εφαρμογών.
- Αγγίξτε το στοιχείο **Αρχεία**.

Όλα τα δεδομένα που έχετε λάβει αποθηκεύονται στη **Αρχεία**, όπου μπορείτε να δείτε τα αρχεία πολυμέσων (βίντεο, φωτογραφίες, μουσική και άλλα), να μετονομάσετε αρχεία, να εγκαταστήσετε εφαρμογές στο τηλέφωνό σας κ.λπ.

## 7.4 Μοίρασμα της σύνδεσης δεδομένων κινητής τηλεφωνίας του τηλεφώνου σας

Μπορείτε να κάνετε μοίρασμα της σύνδεσης δεδομένων κινητής τηλεφωνίας του τηλεφώνου σας με κάποιον υπολογιστή μέσω καλωδίου USB (USB tethering) ή με έως και οκτώ συσκευές ταυτόχρονα, μετατρέποντας το τηλέφωνό σας σε φορητό Wi-Fi hotspot.

### Για την ενεργοποίηση του USB tethering ή του φορητού Wi-Fi hotspot



- Αγγίξτε το εικονίδιο  στη γραμμή Γρήγορων ρυθμίσεων για να μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις**.
- Αγγίξτε **Περισσότερα...>Tethering και φορητό hotspot**.
- Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **USB tethering ή Wi-Fi hotspot** για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας.



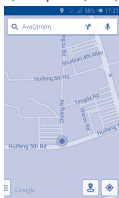
Αυτές οι λειτουργίες ενδέχεται να επιφέρουν επιπλέον χρεώσεις δικτύου από τον πάροχο του δικτύου σας. Σε περιοχές όπου ισχύει η υπηρεσία παραγωγής ενδέχεται, επίσης, να υπάρχουν πρόσθετες χρεώσεις. Μπορείτε να ελέγξετε τη χρήση δεδομένων, πατώντας **Ρυθμίσεις>Χρήση δεδομένων**.

## 8 Εύρεση της τοποθεσίας μου με τη χρήση δορυφόρων GPS.....

Για να ενεργοποιήσετε το δορυφορικό δέκτη παγκόσμιου συστήματος εντοπισμού τοποθεσίας (GPS) του τηλεφώνου σας:

- Αγγίξτε το  στη γραμμή Γρήγορων ρυθμίσεων, για να αποκτήσετε πρόσβαση στις **Ρυθμίσεις**.
- Αγγίξτε την **Τοποθεσία**.
- Αγγίξτε το διακόπτη  δίπλα από την επιλογή **Τοποθεσία** για ενεργοποίηση.

Βρείτε την τοποθεσία σας ανοίγοντας τους Χάρτες:



Χρησιμοποιήστε το δέκτη δορυφόρων GPS του τηλεφώνου σας για να εντοπίσετε τη τοποθεσία σας με ακρίβεια μερικών μέτρων ("σε επίπεδο δρόμου"). Η διαδικασία πρόσβασης στο δορυφόρο GPS και η ρύθμιση της ακριβούς τοποθεσίας του τηλεφώνου σας μπορεί να διαρκέσει έως και 5 λεπτά την πρώτη φορά. Θα πρέπει να στέκεστε σε εξωτερικό χώρο και να μη μετακινηθείτε. Μετά από αυτό, το GPS χρειάζεται μόνο 20-40 δευτερόλεπτα για να αναγνωρίσει την ακριβή τοποθεσία σας. Στη συνέχεια, μπορείτε να ξεκινήσετε την πλοήγηση σας για να βρείτε την επιθυμητή τοποθεσία.


## 9 Αντίγραφα ασφαλείας ...

Το τηλέφωνο σας δίνει τη δυνατότητα να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας των ρυθμίσεων του τηλεφώνου σας και άλλων δεδομένων εφαρμογών στους διακομιστές Google μέσω του Λογαριασμού σας Google.

Εάν αντικαταστήσετε το τηλέφωνό σας, οι εν λόγω ρυθμίσεις και τα δεδομένα ανακτώνται στο νέο τηλέφωνο την πρώτη φορά που θα συνδεθείτε με το Λογαριασμό σας Google.


23

Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία:

- Αγγίξτε το  στη γραμμή Γρήγορων ρυθμίσεων, για να αποκτήσετε πρόσβαση στις **Ρυθμίσεις**.
- Αγγίξτε τις επιλογές **Αντιγρ. ασφαλείας και επαναφ.Ι** **Δημιουργία αντιγρ. ασφαλ.** για να επιλέξετε το πλαίσιο ελέγχου. Μόλις ενεργοποιήσετε αυτήν την επιλογή, δημιουργούνται αντίγραφα ασφαλείας ενός μεγάλου αριθμού ρυθμίσεων και δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των κωδικών πρόσβασης Wi-Fi, των σεξιδιοετικιών, της λίστας των εφαρμογών που έχετε εγκαταστήσει, των λέξεων που έχετε προσθέσει στο λεξικό που χρησιμοποιείται από το πληκτρολόγιο οθόνης και των περισσότερων από τις ρυθμίσεις που έχετε διαμορφώσει με την εφαρμογή Ρυθμίσεις. Εάν απενεργοποιήσετε αυτήν την επιλογή, θα διακοπεί η δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας των ρυθμίσεων σας και τα υπάρχοντα αντίγραφα ασφαλείας θα διαγραφούν από τους διακομιστές της Google.

## 10 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων .....

Για να ενεργοποιήσετε την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων:

- Αγγίξτε το εικονίδιο  στη γραμμή Γρήγορων ρυθμίσεων για να μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις**.
- Αγγίξτε το στοιχείο **Αντιγρ. ασφαλείας και επαναφ.Ι** **εργοστ. ρυθμίσεων**
- Πατήστε **Επαναφ. τηλεφ. Διαγραφή όλων**

Με την επαναφορά του τηλεφώνου θα διαγραφούν όλα τα προσωπικά σας δεδομένα από την εσωτερική μνήμη του τηλεφώνου, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με το Λογαριασμό σας στη Google, και κάθε άλλο λογαριασμό, οι ρυθμίσεις συστήματος και εφαρμογών και κάθε εφαρμογή που έχετε κατεβάσει. Η επαναφορά του τηλεφώνου δεν διαγράφει τυχόν ενημερωμένες λογισμικού συστήματος που έχετε λάβει. Εάν εκτελέσετε επαναφορά του τηλεφώνου με αυτόν τον τρόπο, θα σας ζητηθεί να εισάγετε τις ίδιες πληροφορίες που εισάγαγε την πρώτη φορά που ξεκινήσατε το Android.

Εάν δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, υπάρχει και άλλος τρόπος επαναφοράς των εργοστασιακών ρυθμίσεων, πατώντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα **Αύξηση έντασης** και **Ενεργοποίηση** έως ότου ενεργοποιηθεί η οθόνη.

24

# Εφαρμογές και εσωτερικός χώρος αποθήκευσης .....

## 11.1 Εφαρμογές

Στο συγκεκριμένο τηλέφωνο υπάρχουν διαθέσιμες ορισμένες ενσωματωμένες εφαρμογές της Google καθώς και εφαρμογές τρίτων κατασκευαστών.

Με τις ενσωματωμένες εφαρμογές μπορείτε:

- Να επικοινωνείτε με φίλους.
- Να ανταλλάσσετε μηνύματα ή email με φίλους.
- Να παρακολουθείτε τη θέση σας, να προβάλλετε την κυκλοφορία, να αναζητείτε τοποθεσίες και να λαμβάνετε πληροφορίες πλοήγησης για τον προορισμό σας
- Πραγματοποιήστε λήψη περισσότερων εφαρμογών από το Google Play Store κ.ά.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτές τις εφαρμογές, ανατρέξτε στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήστη στη διεύθυνση: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

## 11.2 Εσωτερικός χώρος αποθήκευσης

Αγγίξτε το στοιχείο **Ρυθμίσεις\Χώρος αποθήκευσης**, για να εμφανιστεί ο εσωτερικός χώρος αποθήκευσης του τηλεφώνου που χρησιμοποιείται από το λειτουργικό σύστημα, τα στοιχεία του, τις εφαρμογές (συμπεριλαμβανομένων των όσων έχετε λάβει) και τα μόνια και προσωρινά δεδομένα.

Εάν δεν τοποθετήσετε εξωτερική κάρτα SD, όλη η μουσική, οι εικόνες, οι εφαρμογές και τα αρχεία σας θα αποθηκεύονται στον εσωτερικό χώρο αποθήκευσης του τηλεφώνου.



Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης που δηλώνει ότι η μνήμη του τηλεφώνου είναι περιορισμένη, πρέπει να απελευθερώσετε χώρο, διαγράφοντας ορισμένες ανεπιθύμητες εφαρμογές, ληφθέντα αρχεία κ.λπ.

# 12 Αξιοποίηση του τηλεφώνου σας .....

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη αναβαθμίσεων λογισμικού δωρεάν από την τοποθεσία Web ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)).

## 12.1 Smart Suite

Το Smart Suite περιλαμβάνει:

- **Επαφές**  
Σας επιτρέπει να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας των καταχωρήσεων επαφών, ώστε να μην ανησυχείτε εάν χάσετε το κινητό, σας χαλάσει, το αλλάξετε ή αλλάξετε τηλεφωνική εταιρεία.
- **Μηνύματα**  
Σας απελευθεώνει από την χρονοβόρα εισαγωγή κειμένου μέσω πληκτρολόγιου. Όλα τα μηνύματά σας έχουν εύκολη πρόσβαση και είναι καλά οργανωμένα.
- **Ημερολόγιο**  
Σας επιτρέπει τον ελεύθερο συγχρονισμό συμβάντων μεταξύ του τηλεφώνου σας και του Outlook και τη δημιουργία και επεξεργασία νέων συμβάντων από κάποιο υπολογιστή.
- **Φωτογραφίες**  
Επιτρέπει την εύκολη εισαγωγή φωτογραφιών από τον υπολογιστή ή το τηλέφωνο και τις οργανώνει σε διαφορετικά άλμπουμ, για καλύτερη διαχείριση.
- **Βίντεο**  
Σας επιτρέπει να εισάγετε αρχεία βίντεο από τον υπολογιστή για αναπαραγωγή και αποστολή σε φάκελο στο τηλέφωνο.
- **Μουσική**  
Επιτρέπει τη γρήγορη αναζήτηση των αγαπημένων κομματιών σας σε υπολογιστή, τη διαχείριση της βιβλιοθήκης και την απόλυση του πιο εύκολου στη χρήση ψηφιακού jukebox με τον δικό σας τρόπο.
- **Εφαρμογές**  
Σας επιτρέπει να εισάγετε εφαρμογές κινητού που έχετε λάβει και να τις εγκαθιστάτε στο τηλέφωνο κατά το συγχρονισμό.
- **Δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας**  
Σας επιτρέπει να δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας για τις επαφές, τα μηνύματα, το ημερολόγιο, τις φωτογραφίες και τις εφαρμογές σας και, στη συνέχεια, να εισαγάγετε τα αρχεία αυτά στο τηλέφωνό σας.

### Υποστηρίξιμα λειτουργικά συστήματα

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8.

## 12.2 Αναβάθμιση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο Αναβάθμιση κινητού ή το εργαλείο FOTA Upgrade για να ενημερώσετε το λογισμικό του τηλεφώνου σας.

### 12.2.1 Mobile Upgrade




Πραγματοποιήστε λήψη του προγράμματος Mobile Upgrade από την ιστοσελίδα της ALCATEL ONETOUCH ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)) και εγκαταστήστε το στον υπολογιστή σας. Εκτελέστε το πρόγραμμα και ενημερώστε το τηλέφωνό σας ακολουθώντας τα βήματα των οδηγιών (ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη που συνοδεύει το πρόγραμμα). Το λογισμικό του τηλεφώνου σας θα διαβέθι πλεόν την πιο πρόσφατη έκδοση.




Όλες οι προσωπικές πληροφορίες θα χαθούν οριστικά μετά τη διαδικασία ενημέρωσης. Πριν πραγματοποιήσετε αναβάθμιση, σας συστήουμε να δημιουργήσετε αντίγραφο ασφαλείας των προσωπικών σας δεδομένων χρησιμοποιώντας το PC Suite.

### 12.2.2 FOTA Upgrade

Με το εργαλείο FOTA Upgrade μπορείτε να ενημερώσετε το λογισμικό του τηλεφώνου σας.

Για να μεταβείτε στις **Ενημερώσεις συστήματος**, ανοίξτε τον πίνακα ειδοποιήσεων, αγγίξτε το , στη συνέχεια το  και, τέλος, πατήστε το στοιχείο **Πληροφορίες τηλεφώνου/Ενημερώσεις συστήματος**. Εναλλακτικά, αγγίξτε απευθείας το  για να αποκτήσετε πρόσβαση στο στοιχείο **Ρυθμίσεις/Πληροφορίες τηλεφώνου/Ενημερώσεις συστήματος**. Αγγίξτε το στοιχείο **Έλεγχος για ενημερώσεις** και το τηλέφωνο θα πραγματοποιήσει αναζήτηση για το πιο πρόσφατο λογισμικό. Εάν θέλετε να ενημερωστείτε το σύστημα, πατήστε το πλήκτρο **Λήψη** και, αφού ολοκληρωθεί η λήψη, πατήστε **Εγκατάσταση**, για να ολοκληρωθεί την αναβάθμιση. Το τηλέφωνό σας θα διαβέθι πλεόν την πιο πρόσφατη έκδοση του λογισμικού.

Πριν πραγματοποιήσετε αναζήτηση για ενημερώσεις, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη σύνδεση δεδομένων. Μετά την επανεκκίνηση του τηλεφώνου σας, διατίθενται επίσης ρυθμίσεις για το σύστημα αυτόματου ελέγχου και τις υπενθυμίσεις.

Εάν έχετε επιλέξει τον αυτόματο έλεγχο, κατά το σύστημα ανακαλύπτει τη νέα έκδοση θα εμφανίζεται στη γραμμική κατάσταση το εικονίδιο . Αγγίξτε την ειδοποίηση για να αποκτήσετε απευθείας πρόσβαση στην επιλογή **Ενημερώσεις συστήματος**.



Κατά τη λήψη ή την ενημέρωση FOTA, μην αλλάξετε την προεπιλεγμένη θέση του χώρου αποθήκευσης, για να αποφύγετε τυχόν σφάλματα κατά τον εντοπισμό των σωστών πακέτων ενημέρωσης.

## Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για συνέπειες που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση ή σε χρήση που δε συμμορφώνεται προς τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

### • ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ:

Επειδή προφαίτε μελέτες αποδεικνύουν πως η χρήση κινητού τηλεφώνου κατά τη διάρκεια της οδήγησης αποτελεί πραγματικό παράγοντα κινδύνου, ακόμη και όταν γίνεται χρήση συσκευής ανοικτής ακρόασης (kit ακουστικού, ακουστικό...), ο οδηγός δεν πρέπει να χρησιμοποιεί το τηλέφωνό του εάν το όχημα δεν είναι σταθμευμένο. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας τα ακουστικά σας για να ακούσετε μουσική ή ραδιόφωνο. Η χρήση ακουστικών ενδέχεται να είναι επικίνδυνη ή και απαγορευμένη σε κάποιες περιοχές.

Όταν το τηλέφωνό σας είναι ανοικτό εκπέμπει ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων του οχήματός σας, όπως το σύστημα αντιμπλοκαρίματος των τροχών (ABS) ή τους αερόσακους (AIRBAG). Συνεπώς, για την αποφυγή προβλημάτων:

- μην τοποθετείτε το τηλέφωνό σας στο ταμπλό του αυτοκινήτου ή στην περιοχή ανάπτυξης του αερόσακου,
- απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του οχήματός σας όταν αντιπρόσωπό του για να βεβαιωθείτε ότι το ταμπλό του αυτοκινήτου έχει κατάλληλη θωράκιση κατά των ραδιοσυχνότητων που εκπέμπουν τα κινητά τηλέφωνα.

### • ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:

Σας συμβουλεύουμε να κλείνετε το τηλέφωνο από καιρό από καιρό για βελτιστοποίηση της απόδοσής του.

Κλείστε το τηλέφωνο πριν επιβραδείτε σε αεροπλάνο.

Κλείστε το τηλέφωνο όταν βρισκόμαστε σε χώρους παροχής υπηρεσιών υγείας, με εξάρτηση τις περιοχές που προορίζονται για τη χρήση κινητού τηλεφώνου. Όπως και άλλοι τύποι κοινών συσκευών, τα κινητά τηλέφωνα μπορούν να διαταράξουν τη λειτουργία ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών ή εξοπλισμού που χρησιμοποιεί ραδιοσυχνότητες. Κλείστε το τηλέφωνο όταν βρισκόμαστε κοντά σε καύσιμα ή εύφλεκα υγρά. Τηρείτε αυστηρά όλες τις πινακίδες και τις οδηγίες που αναρτώνται σε χώρους αποθήκευσης καυσίμων, βενζινοδίκια, ή χημικές βιομηχανίες, ή χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Όταν το τηλέφωνό είναι ανοικτό, θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 15εκ. από κάθε ιατρική συσκευή όπως βηματοδότη, ακουστικό βαρηκοΐας ή αντλία ινσουλίνης, κλπ. Ειδικότερα, όταν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας, φροντίστε να το βάζετε στο αυτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά της συσκευής, εάν υπάρχει.

Για να αποφύγετε προβλήματα ακοής απαντήστε στο τηλέφωνο που το βάζετε στο αυτί σας. Επίσης, απομακρύνετε τη συσκευή από το αυτί σας όταν βρισκόμαστε σε ανοικτή ακρόαση διότι η αυξημένη ένταση μπορεί να προκαλέσει προβλήματα ακοής.

Μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν και/ή να παίζουν με το τηλέφωνο και τα αξεσουάρ χωρίς επίβλεψη.

Όταν επαντοποθετείτε το κάλυμμα, σημειώστε ότι το τηλέφωνο μπορεί να περιέχει ουσίες που ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση.

Φροντίστε πάντα το τηλέφωνό σας και φυλάξτε το σε καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.

Μην εκθέτετε το τηλέφωνό σας σε διασπασμένες περιβαλλοντικές συνθήκες (υγρασία, βροχή, δόσωση υγρών, σκόνη, θαλασσινό αέρα, κλπ.). Τα όρια θερμοκρασίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή κυμαίνονται από -10°C έως +55°C.

Πέρα των 55°C, ενδέχεται η οθόνη να είναι δυσανάγνωστη. Η συσκευήอาจ είναι προφυγική και δεν έχει σοβαρές συνέπειες στη συσκευή.

Ο αριθμός έκτακτης ανάγκης ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμος σε όλα τα δικτύα κινητής τηλεφωνίας. Μην βασίζεστε ποτέ στο τηλέφωνό σας για κλήρες έκτακτης ανάγκης.

Μην ανοίγετε, απουναυλοποιείτε ή επιχειρήσετε να επισκευάσετε το κινητό σας τηλέφωνο οι ίδιοι.

Μην το σπρώχνετε να πέσει, μην το πετάτε και μην το λυγίζετε.

Μη χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό ενώ η υγυάλινη οθόνη έχει ραγίσει, σπάσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, για να αποφύγετε τους τραυματισμούς. Μην το βάψετε.

Χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας μόνο με μπαταρίες φορτιστές και αξεσουάρ που συνιστώνται από την TCL Communication Ltd. και τις θυγατρικές της και τα οποία είναι συμβατά με το μοντέλο σας. Η TCL Communication Ltd. και οι θυγατρικές της αρνούνται κάθε ευθύνη για ζημιά που προκαλείται από τη χρήση άλλων φορτιστών ή μπαταριών.

Μην ξεχνάτε να κρατάτε αντίγραφο ή γραπτές σημειώσεις σχετικά με όλες τις σημαντικές πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο τηλέφωνό σας. Ορισμένα άτομα υποφέρουν από κρίσεις επιληψίας ή λιποθυμίες και απώλεια συνείδησης όταν εκτίθενται σε αναλαμπές ή όταν παίζουν βιντεοπαιχνίδια. Αυτές οι κρίσεις ή αμυρμασίες συμβαίνουν σκόλη και σε άτομα στα οποία δεν έχει συμβεί στο παρελθόν. Εάν έχετε υποφέρει από κρίσεις ή συσποκίσεις ή εάν υπάρχει σχετικό οικογενειακό ιστορικό, παρακαλείσθε να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού παίξετε βιντεοπαιχνίδια ή ενεργοποιήσετε κάποια λειτουργία με φωτάκια που αναβοσβήνουν στη συσκευή σας.

Ο γονείς θα πρέπει να παρακολουθούν τη χρήση βιντεοπαιχνιδιών ή άλλων λειτουργιών με αναλαμπές από τα παιδιά τους. Όλα τα άτομα θα πρέπει να σταματήσουν τη χρήση και να συμβουλευτούν ιατρό στην περίπτωση παρατήρησης ενός από τα ακόλουθα συμπτώματα: παροξυσμικό, νευρικό σπασμό στα μάτια ή τους μύς, απώλεια συνείδησης, ακούσιες κινήσεις ή αποπροσανατολισμός. Για να μειώσετε την πιθανότητα των συμπτωμάτων αυτών, παρακαλείσθε να λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Μην παίζετε ή χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αναλαμπών ενώ είστε κουρασμένοι ή σας λείπει ύπνος.
  - Κάντε διαλείμματα τουλάχιστον 15 λεπτών κάθε ώρα.
  - Παίξτε σε δωμάτιο στο οποίο είναι αναμμένα όλα τα φώτα.
  - Παίξτε όσο το δυνατόν μακρύτερα από την οθόνη.
  - Εάν τα χέρια, οι καρποί ή τα μπράτσα σας κουραστούν ή πονέσουν κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, σταματήστε και ξεκουραστείτε για αρκετές ώρες προτού ξαναπαίξετε.
  - Εάν ο πόνος στα χέρια, στους καρπούς ή στα μπράτσα επιμένει όταν παίζετε ή και μετά, σταματήστε το παιχνίδι και συμβουλευτείτε κλινικό ιατρό.
- Όταν παίζετε παιχνίδια στο τηλέφωνό σας, ενδέχεται να νιώσετε περιστασιακή ενόχληση στα χέρια, τα μπράτσα, τους ώμους, τον αυχένα ή άλλα μέρη του σώματος. Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποφύγετε προβλήματα όπως τενοντίτιδα, σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα ή άλλες μυοσκελετικές διαταραχές.

29



Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούετε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε τη συσκευή κοντά στο αυτί σας ενώ χρησιμοποιείτε το ηχείο.

#### • ΑΠΟΡΡΗΤΟ:

Σας υπενθυμίζουμε ότι πρέπει να τηρείτε τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με τη λήψη φωτογραφιών και την ηχογράμηση με το κινητό σας τηλέφωνο. Σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς αυτούς, είναι πιθανό να απαγορευτεί αυστηρά η λήψη φωτογραφιών ή η ηχογράμηση της φωνής και των προσωπικών χαρακτηριστικών άλλων ανθρώπων, καθώς και η αναπαράγωγή ή διανομή αυτών, επειδή αυτό μπορεί να θεωρείται παραβίαση της ιδιωτικής ζωής. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να εξασφαλίζει εξουσιοδότηση, εάν απαιτείται, για την ηχογράμηση προσωπικών ή εμπιστευτικών συζητήσεων ή τη λήψη φωτογραφίας άλλου ατόμου. Ο κατασκευαστής, ο πωλητής ή μεταπωλητής του κινητού σας τηλεφώνου (καθώς και η τηλεφωνική εταιρία) αρνούνται κάθε ευθύνη που τυχόν προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του κινητού τηλεφώνου.

#### • ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

- Οι προφυλάξεις κατά τη χρήση της μπαταρίας είναι οι ακόλουθες:
  - Μην ανοίγετε την μπαταρία (κίνδυνος τοξικών αναθυμιάσεων και εγκαυμάτων).
  - Μην τριπιάτε, απουναυλοποιείτε ή προκαλείτε βραχυκύκλωμα στη μπαταρία.
  - Μην καίτε και μην πετάτε την μπαταρία στα σκουπίδια και μην τη φυλάσσετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C.
- Διαβάστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο για το σκοπό για τον οποίο προβλέπεται. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικές μπαταρίες ή μπαταρίες που δεν συνιστώνται από την TCL Communication Ltd. ή και τις θυγατρικές της.



Αυτό στο σύμβολο στο τηλέφωνο, τη μπαταρία και τα αξεσουάρ σας σημαίνει ότι αυτά τα προϊόντα θα πρέπει να μεταφερθούν σε σημεία συλλογής στο τέλος της λειτουργικής τους ζωής:

- Δημόσια κέντρα διάθεσης απορριμμάτων που έχουν ειδικούς κώδους για τέτοιου είδους εξοπλισμό
- Κώδους συλλογής σε σημεία πώλησης.

Στη συνέχεια ανακυκλώνονται, αποφυγώντας έτσι τη διοχέτευση ουσιών στο περιβάλλον, ώστε τα εξαρτήματά τους να χρησιμοποιηθούν ξανά.

#### Σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Η πρόσβαση σε αυτά τα σημεία συλλογής είναι δωρεάν.

30

Όλα τα προϊόντα με το σύμβολο αυτό θα πρέπει να μεταφέρονται σε τέτοια χώρα συλλογής.

#### Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Τα τμήματα του εξοπλισμού που φέρουν αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται σε κοινούς κάδους εάν η χώρα ή η περιοχή σας διαθέτει κατάλληλες εγκαταστάσεις συλλογής και ανακύκλωσης. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφέρονται στα σημεία συλλογής για ανακύκλωση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΗΛΟ ΤΥΠΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

#### • ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

Οι ηλεκτρικοί φορτιστές είναι κατασκευασμένοι για να λειτουργούν στο ακόλουθο εύρος θερμοκρασιών: 0 °C - 40 °C.

Οι φορτιστές που έχουν σχεδιαστεί για το κινητό σας τηλέφωνο συμμορφώνονται με το πρότυπο ασφαλείας χρήσης εξοπλισμού τεχνολογίας πληροφοριών και εξοπλισμού γραφείου. Συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία οικολογικού σχεδιασμού ecodesign 2009/125/EK. Κάποιος από τους φορτιστές που χρησιμοποιείτε στη χώρα σας μπορεί να μην χρησιμοποιείται σε κάποια άλλη χώρα λόγω των διαφορετικών ηλεκτρικών χαρακτηριστικών τους. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για αυτόν το σκοπό.

#### • ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ:

Η απόδειξη συμμόρφωσης προς τις διεθνείς απαιτήσεις (ICNIRP) ή την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/5/EC (R&TTE) αποτελεί προϋπόθεση για τη διάθεση στην αγορά οποιουδήποτε μοντελού κινητού τηλεφώνου. Η προστασία της υγείας και της ασφάλειας του χρήστη καθώς και κάθε άλλο στόμου, αποτελεί απαραίτητο στοιχείο όλων των απαιτήσεων ή της οδηγίας.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ

Η κινητή σας συσκευή είναι ένας ραδιοπομπός/δέκτης. Έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα (ηλεκτρομαγνητικά πεδία ραδιοσυχνότητας) που συνιστώνται από τις διεθνείς οδηγίες. Οι οδηγίες αναπτύχθηκαν από έναν ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό (ICNIRP) και περιλαμβάνουν σημαντικό περιθώριο ασφαλείας με σκοπό να εξασφαλιστεί η ασφάλεια όλων των ατόμων, ανεξαρτήτου ηλικίας και κατάστασης της υγείας.

Οι οδηγίες έκθεσης σε ραδιοκύματα χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης ή SAR. Το όριο SAR για τις κινητές συσκευές είναι 2 W/kg.

Δοκιμές για τη μέτρηση του SAR εκτελούνται με τη χρήση πρότυπων θέσεων λειτουργίας με τη συσκευή να εκπέμπει στο υψηλότερο πιστοποιημένο επίπεδο ισχύος σε όλες τις δοκιμαζόμενες ζώνες συχνότητας. Οι υψηλότερες τιμές SAR σύμφωνα με τις οδηγίες ICNIRP για αυτό το μοντέλο συσκευής είναι:

#### 4013X/4013D:

**Η μέγιστη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο και τις συνθήκες υπό τις οποίες έχει καταγραφεί.**

<b>Τιμή SAR για το κεφάλι</b>	GSM 900 + Wi-Fi	1.508 W/kg
<b>Τιμή SAR στο σώμα</b>	GSM 900 + Wi-Fi	1.674 W/kg

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, οι πραγματικές τιμές SAR για τη συγκεκριμένη συσκευή είναι συνήθως αρκετά χαμηλότερες από τις τιμές που αναφέρονται παραπάνω. Αυτό οφείλεται στο γεγονός, για σκοπούς αποδοτικότητας και για την ελαχιστοποίηση των παρεμβολών στο δίκτυο, η ισχύς λειτουργίας της κινητής συσκευής μειώνεται αυτόματα όταν δεν απαιτείται πλήρης ισχύ για την κλήση. Όσο χαμηλότερη είναι η απόδοση ισχύος της συσκευής, τόσο χαμηλότερη είναι η τιμή SAR.

Οι δοκιμές της τιμής SAR για επαφή με το σώμα έχουν εκτελεστεί με απόσταση διαχωρισμού 1 εκατοστό. Προκειμένου να πληρούνται οι οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση σε επαφή με το σώμα, η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον σε αυτήν την απόσταση από το σώμα.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε προϊόν χρησιμοποιείται δεν περιέχει μέταλλα και τοποθετεί το τηλέφωνο στην υποδεικνυόμενη απόσταση από το σώμα. Οργανισμοί όπως ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας και η Επιτροπή τροφίμων και φαρμάκων των Η.Π.Α. (US Food and Drug Administration) συστήνουν, σε περίπτωση που θέλετε να μειώσετε την έκθεσή σας, να χρησιμοποιείτε συσκευές ανοικτής ακρόασης ώστε να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από το κεφάλι και το σώμα σας κατά τη διάρκεια των κλήσεων ή να μειώσετε το χρόνο που χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να μεταβείτε στη διεύθυνση [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)

Περιοσσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία και τη δημόσια υγεία είναι διαθέσιμες στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: <http://www.who.int/peh-emf>.

Το τηλέφωνό σας είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένη κεραία. Για βέλτιστη λειτουργία, αποφύγετε να την αγγίξετε ή να προκαλέσετε θραύση.

Οι κινητές συσκευές προσφέρουν μια γκάμα λειτουργιών, κατά συνέπεια μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε όχι μόνο δίπλα στο αυτί σας αλλά και σε άλλες θέσεις. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η συσκευή θα συμμορφώνεται με τις οδηγίες που αφορούν τη χρήση με ακουστικά ή με καλώδιο δεδομένων usb. Εάν χρησιμοποιείτε κάποιο άλλο αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι το εκάστοτε χρησιμοποιούμενο προϊόν δεν περιέχει ίχνη μετάλλων και ότι διατηρεί το τηλέφωνο σε απόσταση τουλάχιστον 1 εκ. από το σώμα.



## • Πληροφορίες κανονισμών

Οι ακόλουθες εγκρίσεις και ειδοποιήσεις ισχύουν για συγκεκριμένες περιοχές όπως επισημαίνονται παρακάτω.

4013Z:

TCTMobile

TCT Mobile Europe S&S  
55 Avenue des Champs-Élysées  
Immeuble Le Capelin 82000 Nantes France  
+33 1 48 52 02 81 00

### Διάθεση Συμμορφώσεως CE

Γραμμή: ΠΕΡΙΦΑΝΗΡΩΜΑΤΙΣ Βου Γουαρ / GSM τεχνολογία / Όμιλος συσκευών χωρίς να περιλαμβάνει Bluetooth, Wi-Fi και πρόσβαση FM

Αναγνωριστικό προϊόντος

Όμιλος 4013Z P&S-4

Είδη  
α) TCT Mobile Europe S&S  
β) Avenue des Champs-Élysées  
82000 Nantes

Γραμμή  
Διαθέτουμε αποθεματικό για τα παραπάνω προϊόντα συμμορφωμένα με τις εθνικές οδηγίες 1999/5/CE και 91/Ευρωπαϊκή Κοινωνία (ΕΚ) για Ομάδα Προστατευμένη (ΔΕ) σε Ομάδες Ομάδες Προστατευμένη Διαθέτουμε ειδικότητες της συμμορφώσεως: μαρτυρία 19 της οδηγίας

Ισχύοντα πρότυπα

Άρθρο 1.1 (επιπλέον της εντός της της οδηγίας του άρθρου)  
EN 50365-1:2008 + A1:2009 + A1:2010 + A1:2011  
EN 50365-2:2010/AM2:2012, EN 50365-2:2010, EN 50365-2:2010

Άρθρο 1.1.1 (επιπλέον της οδηγίας του άρθρου για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)  
EN 301 488-1 v1.2.1 (2011-09), EN 301 488-1 v1.1.1 (2011-09), EN 301 488-1 v1.3.1 (2008-11), EN 301 488-1 v2.2.1 (2010-10), EN 301 488-2 v1.5.1 (2010-10), EN 50121:2007 + A1:2003 + A2:2006, EN 50121:2007 v1.01:2011

Άρθρο 1.2 (επιπλέον της οδηγίας για την ασφάλεια των πληροφοριών σε ψηφιακές συσκευές)  
EN 101 191 v1.8.1.2 (2003-05), EN 301 908 v1.6.1.1 (2011-04), EN 301 908 v2.4.2.1 (2011-10), EN 300 328 v1.1.8.1 (2011-09), EN 300 440 v1.6.1.1 (2011-09), EN 300 440 v2.4.1 (2011-09)

Αυτή τη προϊόν συμμορφώνεται επίσης με τις εθνικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών / οδηγιών 2011/65/ΕΚ (RoHS) - ηλεκτρικές, μηχανικές, συμμορφωμένες (επιπλέον του άρθρου)

Αυτή τη προϊόν αγορά με συνάδεια με κατά φασματική κεντρική πληροφορίες που συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα

EN501 488-34 v1.4.1 (2013-05)

EN 50368 2:010

Ο φασματική που περιγράφεται με αυτή τη προϊόν συμμορφώνεται επίσης με τις εθνικές απαιτήσεις της οδηγίας 2009/125/ΕΚ (Γραμμή αρθρο 1 με ενότητα)

Η συμμορφότητα των προϊόντων έχει ελεγχθεί από τον ανεξάρτητο κατασκευαστή οργανισμό βάσει των απαιτήσεων της οδηγίας R&TE 1999/5/CE

American Certification Body Inc.  
Suite C110, Whittier Avenue #731, 22101 Midland, Virginia, Ηνωμένες Πολιτείες  
Αρθρο 1999/5/CE, 1508

Ημερομηνία: 2015-01-10

Υπογραφή:

TCT Mobile Europe S&S  
55 Avenue des Champs-Élysées  
Immeuble Le Capelin 82000 Nantes France  
+33 1 48 52 02 81 00

CE1588

4013D:

TCTMobile

TCT Mobile Europe S&S  
55 Avenue des Champs-Élysées  
Immeuble Le Capelin 82000 Nantes France  
+33 1 48 52 02 81 00

### Διάθεση Συμμορφώσεως CE

Γραμμή: ΠΕΡΙΦΑΝΗΡΩΜΑΤΙΣ Βου Γουαρ / GSM τεχνολογία / Όμιλος συσκευών χωρίς να περιλαμβάνει Bluetooth, Wi-Fi και πρόσβαση FM

Αναγνωριστικό προϊόντος

Όμιλος 4013D P&S-4

Είδη  
α) TCT Mobile Europe S&S  
β) Avenue des Champs-Élysées  
82000 Nantes

Γραμμή  
Διαθέτουμε αποθεματικό για τα παραπάνω προϊόντα συμμορφωμένα με τις εθνικές οδηγίες 1999/5/CE και 91/Ευρωπαϊκή Κοινωνία (ΕΚ) για Ομάδα Προστατευμένη (ΔΕ) σε Ομάδες Ομάδες Προστατευμένη Διαθέτουμε ειδικότητες της συμμορφώσεως: μαρτυρία 19 της οδηγίας

Ισχύοντα πρότυπα

Άρθρο 1.1 (επιπλέον της εντός της της οδηγίας του άρθρου)  
EN 50365-1:2008 + A1:2009 + A1:2010 + A1:2011  
EN 50365-2:2010/AM2:2012, EN 50365-2:2010, EN 50365-2:2010

Άρθρο 1.1.1 (επιπλέον της οδηγίας του άρθρου για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)  
EN 301 488-1 v1.2.1 (2011-09), EN 301 488-1 v1.1.1 (2011-09), EN 301 488-1 v1.3.1 (2008-11), EN 301 488-1 v2.2.1 (2010-10), EN 301 488-2 v1.5.1 (2010-10), EN 50121:2007 + A1:2003 + A2:2006, EN 50121:2007 v1.01:2011

Άρθρο 1.2 (επιπλέον της οδηγίας για την ασφάλεια των πληροφοριών σε ψηφιακές συσκευές)  
EN 101 191 v1.8.1.2 (2003-05), EN 301 908 v1.6.1.1 (2011-04), EN 301 908 v2.4.2.1 (2011-10), EN 300 328 v1.1.8.1 (2011-09), EN 300 440 v1.6.1.1 (2011-09), EN 300 440 v2.4.1 (2011-09)

Αυτή τη προϊόν συμμορφώνεται επίσης με τις εθνικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών / οδηγιών 2011/65/ΕΚ (RoHS) - ηλεκτρικές, μηχανικές, συμμορφωμένες (επιπλέον του άρθρου)

Αυτή τη προϊόν αγορά με συνάδεια με κατά φασματική κεντρική πληροφορίες που συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα

EN501 488-34 v1.4.1 (2013-05)

EN 50368 2:010

Ο φασματική που περιγράφεται με αυτή τη προϊόν συμμορφώνεται επίσης με τις εθνικές απαιτήσεις της οδηγίας 2009/125/ΕΚ (Γραμμή αρθρο 1 με ενότητα)

Η συμμορφότητα των προϊόντων έχει ελεγχθεί από τον ανεξάρτητο κατασκευαστή οργανισμό βάσει των απαιτήσεων της οδηγίας R&TE 1999/5/CE

American Certification Body Inc.  
Suite C110, Whittier Avenue #731, 22101 Midland, Virginia, Ηνωμένες Πολιτείες  
Αρθρο 1999/5/CE, 1508

Ημερομηνία: 2015-01-10

Υπογραφή:

TCT Mobile Europe S&S  
55 Avenue des Champs-Élysées  
Immeuble Le Capelin 82000 Nantes France  
+33 1 48 52 02 81 00

CE1588

33

34

## • ΑΔΕΙΞ



το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα.



Ο όρος, το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση των σημάτων αυτών από την TCL Communication Ltd. και τις θυγατρικές της γίνεται βάσει σχετικής αδειάς. Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές επωνυμίες είναι εκείνα των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

## ALCATEL ONETOUCH 4013X/4013D Bluetooth Declaration ID B021282

Η επωνυμία SwiftKey αποτελεί σήμα κατατεθέν της TouchType Ltd.



Το λογότυπο Wi-Fi αποτελεί σήμα πιστοποίησης της Wi-Fi Alliance.



Η επωνυμία Google, το λογότυπο Google, η επωνυμία Android, το λογότυπο Android, η Αναζήτηση Google™, οι Χάρτες Google™, το Gmail™, το YouTube, το Google Play Store, το Google Latitude™ και το Hangouts™ είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.

Το ρομπότ Android αναπαράγεται ή τροποποιείται από έργο που έχει δημιουργήσει και κοινοποιήσει η Google και χρησιμοποιείται με βάση τους όρους που περιγράφονται στην άδεια χρήσης Creative Commons 3.0 Attribution License (το κείμενο εμφανίζεται όταν αγγίζετε παρατεταμένα το στοιχείο **Νομικές πληροφορίες Google** στις **Ρυθμίσεις (Πληροφορίες τηλεφώνου/Νομικές πληροφορίες)**<sup>(1)</sup>. Έχετε αγοράσει ένα προϊόν που χρησιμοποιεί τα προγράμματα ανοιχτού κώδικα (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables και inlrd σε αντικειμενικό κώδικα, καθώς και άλλα προγράμματα ανοιχτού κώδικα με άδειασή τους σύμφωνα με τη Γενική Άδεια Δημοσίευσης Χρήσης GNU και την Άδεια Apache.

Παρέχουμε κατ' απαίτηση πλήρες αντίγραφο των αντίστοιχων πηγών κωδικών, εντός περιόδου τριών ετών από τη διανομή του προϊόντος από την TCL Communication.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των πηγών κωδικών από τη διεύθυνση <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Η παροχή του πηγών κώδικα γίνεται δωρεάν από το διαδίκτυο.

<sup>(1)</sup> Ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμο σε ορισμένες χώρες.

## Γενικές πληροφορίες.....

- **Διεύθυνση Internet:** [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com)
- **Αρ. Hot Line:** συμβουλευτείτε το χειρίδιο "TCL Communication Services" ή επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας.
- **Διευθυνση:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Διαδρομή ηλεκτρονικής ετικέτας:** Αγγίξτε την ετικέτα Ρυθμίσεις/Κανονισμοί και ασφαλέια ή εισάγετε "#07#" για να δείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες<sup>(1)</sup>.

Στον ιστότοπό μας θα βρείτε ένα τμήμα με ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ). Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε μαζί μας με e-mail για οποιαδήποτε απορία.

Ηλεκτρονική έκδοση του παρόντος χειριδίου διατίθεται στα Αγγλικά και σε άλλες γλώσσες ανάλογα με τη διαθεσιμότητα στο διακομιστή μας: [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com)

Το τηλέφωνό σας είναι ένας πομποδέκτης που λειτουργεί σε δίκτυα GSM σε τέσσερις ζώνες (850/900/1800/1900 MHz) ή UMTS σε δύο ζώνες (900/2100 MHz).

# CE 1588

Η σήμανση πιστοποίησης ότι το τηλέφωνό σας συμμορφώνεται προς την οδηγία 1999/5/EC (R&TTE) και ότι τα σχετικά αξεσουάρ συμμορφώνονται προς τις ισχύουσες κοινοτικές οδηγίες. Πλήρες αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης του τηλεφώνου σας υπάρχει στην ιστοσελίδα μας στο Διαδίκτυο: [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com).

## Αντικλεπτική προστασία<sup>(2)</sup>

Το κινητό σας τηλέφωνο αναγνωρίζεται από έναν αριθμό IMEI (ασerialικός αριθμός τηλεφώνου), ο οποίος βρίσκεται στην ετικέτα της συσκευασίας και στη μνήμη του τηλεφώνου σας. Πριν από την πρώτη χρήση, σας συνιστούμε να σημειώσετε τον αριθμό αυτό πληκτρολογώντας \*, #, 0, 6, # και να τον φυλάξετε με προσοχή. Μπορεί να σας ζητηθεί από την αστυνομία ή την τηλεφωνική σας εταιρία σε περίπτωση κλοπής. Χάρη στον αριθμό αυτό, το τηλέφωνό σας μπορεί να μπλοκαρισθεί εντελώς και έτσι να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άλλο άτομο, ακόμη και αν αλλάξει την κάρτα SIM.

<sup>(1)</sup> Εξαρτάται από την εκάστοτε χώρα.

<sup>(2)</sup> Ελέγξτε εάν παρέχεται η υπηρεσία αυτή από την τηλεφωνική σας εταιρία.

## Άρνηση ευθύνης

Ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένες διαφορές ανάμεσα στην περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης και τη λειτουργία του τηλεφώνου, ανάλογα με την έκδοση λογισμικού του τηλεφώνου σας ή τις ειδικές υπηρεσίες της τηλεφωνικής εταιρίας.

Η TCL Communication δεν φέρει καμία νομική ευθύνη για τέτοιες διαφορές, εάν υπάρχουν, ούτε για τις πιθανές επιπτώσεις τους, η οποία ευθύνη βαρύνει αποκλειστικά το χειριστή. Αυτή η συσκευή ενδεχομένως να περιέχει υλικό, όπως εφαρμογές και λογισμικό σε εκτελέσιμη μορφή ή μορφή πηγαίου κώδικα, το οποίο παρέχεται από τρίτους κατασκευαστές για συμπερίληψη στη συσκευή ("Υλικό τρίτων κατασκευαστών"). Το σύνολο του υλικού τρίτων κατασκευαστών σε αυτή τη συσκευή παρέχεται "ως έχει", χωρίς εγγύηση οποιουδήποτε είδους ρητή ή έμμεση, συμπεριλαμβανομένων των έμμεσων εγγυώσεων εμπιστευσιμότητας, καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό ή χρήση της εφαρμογής τρίτου κατασκευαστή, διαλειτουργικότητα με άλλο υλικό ή εφαρμογές του αγοραστή και χωρίς παραβίαση των πνευματικών δικαιωμάτων. Ο αγοραστής αναγνωρίζει ότι η TCL Communication έχει συμμορφωθεί με όλες τις απαιτήσεις ποιότητας και επιβαλλόμενες σε αυτήν ως κατασκευαστής κινητών τηλεφώνων και συσκευών, σύμφωνα με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Η TCL Communication σε καμία περίπτωση δεν φέρει ευθύνη για την αδυναμία χρήσης ή την αστοχία του υλικού τρίτων κατασκευαστών για λειτουργία σε αυτή τη συσκευή ή σε σχέση με κάποια άλλη συσκευή του αγοραστή. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο, η TCL Communication αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν αξιώσεις, απαιτήσεις, μνύσεις ή αγωγές, και πιο ειδικά - χωρίς περιορισμό - αγωγές βάσει δικαίου αδικοπραγών, υπό οποιαδήποτε θεωρία ευθύνης, που προκύπτει από τη χρήση, με οποιοδήποτε μέσο, ή προσπάθειες για χρήση, αυτού του Υλικού τρίτων κατασκευαστών. Επιπλέον, το παρόν Υλικό τρίτων κατασκευαστών, το οποίο παρέχεται δωρεάν από την TCL Communication, ενδεχομένως να διέπεται από επι πληρωμή ενημερώσεις και αναβαθμίσεις στο μέλλον. Η TCL Communication δεν φέρει καμία ευθύνη σχετικά με τέτοιο πρόσθετο κόστος, το οποίο βαρύνει αποκλειστικά τον αγοραστή. Η διαθεσιμότητα των εφαρμογών ενδεχομένως να διαφέρει, ανάλογα με τις χώρες και τις τηλεφωνικές εταιρείες όπου χρησιμοποιείται η συσκευή. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει ή όλα τα πιθανόν εφαρμογών και λογισμικών που παρέχονται με τη συσκευή να θεωρούνται ως δόμηση της TCL Communication. Αποτελεί αποκλειστικά και μόνο πληροφοριακό στοιχείο για τον αγοραστή. Συνεπώς, η TCL Communication δεν φέρει ευθύνη για την μη διαθεσιμότητα μίας ή περισσότερων εφαρμογών που επιβυμει ο αγοραστής, καθώς η διαθεσιμότητα εξαρτάται από τη χώρα και την τηλεφωνική εταιρεία του αγοραστή. Η TCL Communication διατηρεί το δικαίωμα προώθησης ή αφαίρεσης Υλικού τρίτων κατασκευαστών οποιαδήποτε στιγμή από τη συσκευή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Σε καμία περίπτωση ο αγοραστής δεν θα καταστήσει υπεύθυνη την TCL Communication για κάθε συνέπεια που για τέτοια αφαίρεση μπορεί να έχει πάνω στον αγοραστή σχετικά με τη χρήση ή προσπάθεια χρήσης τέτοιων εφαρμογών και Υλικού τρίτων κατασκευαστών.

## Εγγύηση.....

Παρέχεται εγγύηση για τη συσκευή τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε αναφορικά με κάθε ελάττωμα ή βλάβη, που ενδέχεται να προκύψει σε συνθήκες κανονικής χρήσης κατά την περίοδο εγγύησης διάρκειας δώδεκα (12) μηνών<sup>(1)</sup> από την ημερομηνία αγοράς, η οποία αναγράφεται στο πρωτότυπο τιμολόγιο σας.

Η εγγύηση καλύπτει, επίσης, μπαταρίες<sup>(2)</sup> και αξεσουάρ, τα οποία πωλούνται μαζί με τη συσκευή τηλεφώνου, όσον αφορά ελάττωμα τα οποία ενδέχεται να προκύψουν κατά τους πρώτους έξι (6) μήνες<sup>(1)</sup> από την ημερομηνία αγοράς, η οποία αναγράφεται στο πρωτότυπο τιμολόγιο σας.

Σε περίπτωση ελαττώματος της συσκευής τηλεφώνου, το οποίο δεν επιτρέπει την κανονική χρήση της συσκευής, πρέπει να ενημερωθείτε αμέσως τον προμηθευτή σας και να προσκομίσετε τη συσκευή τηλεφώνου, μαζί με την απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση επιβεβαίωσης του ελαττώματος, η συσκευή τηλεφώνου ή μέρος αυτής θα αντικαθίσταται ή θα επισκευάζεται, κατά περίπτωση. Για συσκευές τηλεφώνου ή αξεσουάρ που έχουν επισκευαστεί παρέχεται εγγύηση ενός (1) μήνα αναφορικά με το ίδιο ελάττωμα. Παρέχεται η δυνατότητα επισκευής ή αντικατάστασης με τη χρήση ανακατασκευασμένων εξαρτημάτων ανάλογης, όμως, λειτουργικότητας.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει το κόστος ανταλλακτικών και εργασίας, αλλά όχι άλλο υλικό είδους κόστος.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα (της συσκευής τηλεφώνου και των αξεσουάρ, τα οποία φερόνται ενδεικτικά) στα ακόλουθα:

- 1) Στη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης ή εγκατάστασης ή με τα πρότυπα ασφαλείας ή τα τεχνικά πρότυπα, τα οποία ισχύουν στη γεωγραφική περιοχή στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας.
- 2) Στη συνύπαρξη με εξοπλισμό ο οποίος δεν υποστηρίζεται ή δεν συνδέεται από την TCL Communication Ltd.,
- 3) Στη τροποποίηση ή επισκευή η οποία εκτελείται από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από την TCL Communication Ltd., τις θυγατρικές αυτής ή τον προμηθευτή σας.

<sup>(1)</sup> Η περίοδος εγγύησης ενδέχεται να διαφέρει, ανάλογα με τη χώρα.

<sup>(2)</sup> Η διάρκεια ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας του κινητού τηλεφώνου αναφορικά με το χρόνο συνολικής, το χρόνο αναμονής και τη συνολική διάρκεια ζωής, εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης και τη ρύθμιση των παραμέτρων δικτύου. Δεδομένου ότι οι μπαταρίες θεωρούνται αναλώσιμες, σύμφωνα με τις προδιαγραφές θα πρέπει να επιτυγχάνετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής τηλεφώνου σας κατά τους πρώτους έξι μήνες μετά από την αγορά και για περίοδο 200 επιπλέον επαναφορτίσεις.



4) Τροποποίηση, προσαρμογή ή μετατροπή του υλικού ή του λογισμικού της συσκευής που έχει εφαρμοστεί από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την TCL Communication Ltd.,

5) Σε ακραίες καιρικές συνθήκες, κεραυνό, πυρκαγιά, υγρασία, διείσδυση υγρανών ή τροφίμων, χημικά προϊόντα, λήψη αρχείων, πτώση, υψηλή τάση, διάβρωση, οξείδωση...

Δεν επιτρέπεται η επισκευή της συσκευής τηλεφώνου στην περίπτωση αφαίρεσης ή αλλοίωσης της ετικέτας ή του σειριακού αριθμού (IMEI). Δεν παρέχονται ρητές εγγυήσεις, είτε γραπτές είτε προφορικές ή συναγόμενες, εκτός της παρούσας τυπωμένης περιορισμένης εγγύησης ή της υποχρεωτικής εγγύησης, η οποία παρέχεται βάσει της εκάστοτε δικαιοδοσίας ή χώρας.

Σε καμία περίπτωση, δεν δύναται να θεωρηθεί υπεύθινη η TCL Communication Ltd. ή οι θυγατρικές αυτής για τυχόν έμμεσες, πρόσθετες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης, συμπεριλαμβανομένης ενδεκτικής της εμπορικής ή οικονομικής απώλειας ή ζημίας, απώλεια δεδομένων ή απώλεια εικόνας, στο βαθμό που οι ζημιές αυτές μπορούν να απομνησθούν από το νόμο.

Σε ορισμένες χώρες/πολιτείες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των έμμεσων, πρόσθετων ή επακόλουθων ζημιών, ή ο περιορισμός της διάρκειας των συναγόμενων εγγυήσεων, με αποτέλεσμα οι ανωτέρω αναφερόμενοι περιορισμοί ή εξαιρέσεις να μην ισχύουν για εσάς.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Προτού επικοινωνήσετε με το κέντρο εξυπηρέτησης, προτείνουμε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Για την καλύτερη δυνατή λειτουργία του τηλεφώνου σας προτείνουμε να φορτίσετε πλήρως (🔋) την μπαταρία.
- Αποφύγετε την αποθήκευση μεγάλων όγκων δεδομένων στο τηλέφωνό σας καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοσή του.
- Χρησιμοποιήστε την **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων** και το εργαλείο αναβάθμισης για να εκτελέσετε διαμόρφωση του τηλεφώνου ή αναβάθμιση του λογισμικού (για επαναφορά των εργοστασιακών δεδομένων, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα **Ενεργοποίηση** και **Αύξηση έντασης** ταυτόχρονα). ΟΛΑ τα δεδομένα χρήστη τηλεφώνου: επαφές, φωτογραφίες, μηνύματα και αρχεία, εφαρμογές που έχουν ληφθεί, θα χαθούν οριστικά. Συνιστάται να δημιουργήσετε πρώτα πλήρη αντίγραφο των δεδομένων του τηλεφώνου και του προφίλ μέσω του Smart Suite και, στη συνέχεια, να εκτελέσετε τη διαμόρφωση και την αναβάθμιση.

και να πραγματοποιήσετε τους ακόλουθους ελέγχους:

39

### Το τηλέφωνό μου κόλλησε ή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί

- Όταν δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, φορτίστε το για τουλάχιστον 20 λεπτά για να βεβαιωθείτε ότι έχει την απαραίτητη ενέργεια μπαταρίας και, στη συνέχεια, δοκιμάστε να το ενεργοποιήσετε ξανά.
- Αν το τηλέφωνο αρχίζει να επαναλαμβάνει την κινούμενη εικόνα ενεργοποίησης-απενεργοποίησης και δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο περιβάλλοντος εργασίας χρήστη, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο μείωσης έντασης για να μεταβείτε στην Ασφαλή λειτουργία. Αυτή η ενέργεια εξαλείφει τυχόν προβλήματα εκκίνησης του λειτουργικού συστήματος που προκαλούνται από APK τριών εταιρειών.
- Αν το πρόβλημα δεν επιλυθεί με καμία μέθοδο, επαναφέρετε το τηλέφωνο χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** και **Αύξηση έντασης** (πατώντας τα ταυτόχρονα) ή αναβαθμίστε το λογισμικό μέσω του εργαλείου FOTA/Αναβάθμιση κινητού.

### Το τηλέφωνό μου δεν αποκρίνεται εδώ και μερικά λεπτά

- Πραγματοποίησε επανεκκίνηση του τηλεφώνου σας πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίηση**.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία, επανατοποθετήστε τη και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε επανεκκίνηση του τηλεφώνου
- Εάν εξακολουθείτε να μη λειτουργεί, χρησιμοποιήστε την Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων για να επαναφέρετε το τηλέφωνο ή το εργαλείο FOTA/Αναβάθμιση κινητού, για να αναβαθμίσετε το λογισμικό.

### Το τηλέφωνό μου κλείνει μόνο του

- Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη είναι κλειδωμένη όταν δεν κάνετε χρήση του τηλεφώνου και σιγουρευτείτε ότι το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** δεν έχει χάσει επαφή λόγω εκλειδωμάτος της οθόνης.
- Ελέγξτε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία, επανατοποθετήστε τη και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε επανεκκίνηση του τηλεφώνου
- Εάν εξακολουθεί να μη λειτουργεί, χρησιμοποιήστε την Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων για να επαναφέρετε το τηλέφωνο ή το εργαλείο FOTA/Αναβάθμιση κινητού, για να αναβαθμίσετε το λογισμικό.

### Το τηλέφωνό μου δεν μπορεί να φορτιστεί σωστά

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία σας δεν έχει αποφορτιστεί πλήρως, στην περίπτωση που η ισχύς της μπαταρίας έχει μείνει άδεια για καιρό, ενδέχεται να διαρκέσει περίπου 20 λεπτά μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας στην οθόνη.
- Βεβαιωθείτε ότι η φόρτιση πραγματοποιείται υπό φυσιολογικές συνθήκες (από 0°C έως +40°C).

40





- Όταν είστε στο εξωτερικό, βεβαιωθείτε ότι η είσοδος τάσης είναι συμβατή.

#### **Το τηλέφωνό μου δεν μπορεί να συνδεθεί με δίκτυο ή εμφανίζεται μήνυμα "Καμία υπηρεσία"**

- Προσπαθήστε να συνδεθείτε σε διαφορετική τοποθεσία.
- Ελέγξτε εάν υπάρχει κάλυψη δικτύου από την τηλεφωνική σας εταιρεία.
- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία εάν η κάρτα SIM συνεχίζει να ισχύει.
- Προσπαθήστε να επιλέξετε το διαθέσιμο δίκτυο μη αυτόματα
- Προσπαθήστε να συνδεθείτε αργότερα εάν το δίκτυο είναι υπερφορτωμένο.

#### **Το τηλέφωνό μου δεν μπορεί να συνδεθεί στο Internet**

- Ελέγξτε ότι ο αριθμός IMEI (πατήστε \*#06#) είναι ο ίδιος με εκείνον που είναι τυπωμένος στην κάρτα εγγύησης ή στο κουτί.
- Βεβαιωθείτε ότι η υπηρεσία πρόσβασης στο Internet της κάρτας SIM είναι διαθέσιμη.
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις σύνδεσης του τηλεφώνου στο Internet.
- Βεβαιωθείτε ότι είστε σε τοποθεσία με κάλυψη δικτύου.
- Προσπαθήστε να συνδεθείτε αργότερα ή από άλλη τοποθεσία.

#### **Μη έγκυρη κάρτα SIM**

- Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM έχει τοποθετηθεί σωστά (βλ. "Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κάρτας SIM").
- Βεβαιωθείτε ότι το τοπικά της κάρτας SIM δεν έχει υποστεί ζημιές ή φέρει χαρακιάς.
- Βεβαιωθείτε ότι η υπηρεσία της κάρτας SIM είναι διαθέσιμη.

#### **Αδύνατη η πραγματοποίηση εξερχόμενων κλήσεων**

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε οχηματίσει έναν έγκυρο αριθμό και έχετε αφήσει την επιλογή **Κλήση**.
- Για διεθνείς κλήσεις ελέγξτε τους κωδικούς χώρας και περιοχής.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο σε ένα δίκτυο και το δίκτυο δεν είναι υπερφορτωμένο ή μη διαθέσιμο.
- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία για την κατάσταση συνδρομής σας (μονάδες ισχύος κάρτας SIM, κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε επιλέξει τη φραγή εξερχόμενων κλήσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας δεν βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης.

#### **Αδύνατη η λήψη εισερχόμενων κλήσεων**

- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε ένα δίκτυο (ελέγξτε για υπερφορτωμένο ή μη διαθέσιμο δίκτυο).

- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία για την κατάσταση συνδρομής σας (μονάδες ισχύος κάρτας SIM, κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε προωθήσει εισερχόμενες κλήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε επιλέξει τη φραγή ορισμένων κλήσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας δεν βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης.


#### **Το όνομα/ο αριθμός του καλούντος δεν εμφανίζεται όταν γίνεται λήψη της κλήσης**

- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία εάν έχετε εγγραφεί σε αυτή την υπηρεσία.
- Ο καλών δεν φανερώνει το όνομα ή τον αριθμό του.

#### **Δεν μπορώ να βρω τις επαφές μου**

- Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM δεν είναι σπασμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη.
- Εισαγάγετε στο τηλέφωνο όλες τις επαφές που είναι αποθηκευμένες στην κάρτα SIM.

#### **Η ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια των κλήσεων δεν είναι καλή**

- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατώντας το πλήκτρο **Αύξηση/Μείωση έντασης**.
- Ελέγξτε την ισχύ σήματος του δικτύου .
- Βεβαιωθείτε ότι ο δέκτης, η υποδοχή και το ακουστικό του τηλεφώνου είναι καθαρά.

#### **Δεν μπορώ να κάνω χρήση των λειτουργιών που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστη**

- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία σχετικά το αν η συνδρομή σας περιλαμβάνει τη συγκεκριμένη υπηρεσία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συγκεκριμένη λειτουργία δεν απαιτεί αξεσουάρ ALCATEL ONETOUCH.

#### **Όταν επιλέγω έναν αριθμό από τις επαφές μου, δεν μπορώ να τον καλέσω**

- Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει σωστή καταχώρηση του αριθμού στο αρχείο σας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το πρόβλημα της χώρας όταν καλείτε σε χώρα στο εξωτερικό.

#### **Δεν μπορώ να προσθέσω επαφή στις επαφές μου**

- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές κάρτας SIM δεν είναι πλήρεις, διαγράψτε κάποια αρχεία ή αποθηκεύστε τα αρχεία στις επαφές τηλεφώνου (δηλ. τους επαγγελματικούς και προσωπικούς καταλόγους).





### **Οι καλούντες δεν μπορούν να μου αφήσουν μηνύματα στον τηλεφωνητή**

- Επικοινωνήστε με την εταιρεία κινητής τηλεφωνίας που διαθέτετε, για να ελέγξετε τη διαθεσιμότητα της υπηρεσίας.

### **Δεν έχω πρόσβαση στον τηλεφωνητή μου**

- Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφωνητή της τηλεφωνικής σας εταιρείας έχει αποθηκευτεί σωστά στο "Αριθμός τηλεφωνητή".
- Εάν το δίκτυο είναι απασχολημένο, δοκιμάστε αργότερα.

### **Δεν μπορώ να στείλω και να λάβω MMS**

- Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα της μνήμης τηλεφώνου καθώς ενδέχεται να είναι πλήρης.
- Επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία του δικτύου σας για να ελέγξετε τη διαθεσιμότητα δικτύου και ελέγξτε τις παραμέτρους MMS.
- Επαληθεύστε τον αριθμό κέντρου υπηρεσιών ή το προφίλ MMS που διαθέτετε με την τηλεφωνική σας εταιρεία.
- Το κέντρο υπηρεσιών ενδέχεται να είναι υπερβολικά φορτωμένο, δοκιμάστε ξανά αργότερα.

### **Ο αριθμός PIN της κάρτας SIM είναι αποκλεισμένος**

- Επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία του δικτύου σας για να λάβετε τον κωδικό PUK (Προσωπικός κωδικός άρσης αποκλεισμού).

### **Δεν μπορώ να συνδέσω το τηλέφωνό μου με τον υπολογιστή μου**

- Εγκατάσταση του Smart Suite.
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης USB έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Ανοίξτε τον Πίνακα ειδοποιήσεων και ελέγξτε εάν έχει ενεργοποιηθεί το Smart Suite Agent.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το πλαίσιο ελέγχου εντοπισμού σφαλμάτων USB. Για πρόσβαση σε αυτήν τη λειτουργία, αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις/Πληροφορίες τηλεφώνου** και, στη συνέχεια αγγίξτε την επιλογή **Αριθμός δομής 7 φορές**. Τώρα, μπορείτε να αγγίξετε τις επιλογές **Ρυθμίσεις/Προγραμματισμός/Εντοπισμός σφαλμάτων USB**.
- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας πληροί τις προϋποθέσεις για την εγκατάσταση του Smart Suite.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό καλώδιο από το κουτί.

### **Δεν μπορώ να εκτελέσω λήψη νέων αρχείων**

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής μνήμη τηλεφώνου για τη λήψη σας.
- Ρυθίστε την τηλεφωνική σας εταιρεία σχετικά με την κατάσταση της συνδρομής σας.

43

### **Το τηλέφωνο δεν μπορεί να εντοπιστεί από τρίτους μέσω Bluetooth**

- Βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο και ότι το τηλέφωνό σας είναι ορατό σε άλλους χρήστες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δύο τηλέφωνα βρίσκονται στην ακτίνα εντοπισμού του Bluetooth.

### **Με ποιο τρόπο μπορεί να έχει η μπαταρία μεγαλύτερη διάρκεια**

- Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε το συνολικό χρόνο φόρτισης (τουλάχιστον 2,5 ώρες).
- Ο δείκτης επιπέδου μπαταρίας ενδέχεται να μην είναι ακριβής ύστερα από μια μερική φόρτιση. Μετά την απομάκρυνση του φορτιστή περιμένετε τουλάχιστον 20 λεπτά για να έχετε ακριβή ένδειξη.
- Προσαρμόστε κατάλληλα τη φωτεινότητα της οθόνης.
- Παρατηρείτε τα διαστήματα εκτέλεσης αυτόματου ελέγχου της ηλεκτρονικής αλληλογραφίας όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Μπορείτε να λαμβάνετε πληροφορίες σχετικά με ενημερώσεις και τον καιρό με μη αυτόματο τρόπο ή να αυξήσετε τα διαστήματα εκτέλεσης αυτόματου ελέγχου.
- Απομακρύνετε εφαρμογές που εκτελούνται στον φόντο εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για καιρό.
- Απενεργοποίηση Bluetooth, Wi-Fi, ή GPS όταν δεν είναι σε χρήση.

### **Η θερμοκρασία του τηλεφώνου αυξάνεται μετά από κλήσεις μεγάλης διάρκειας, ενασχόληση με παιχνίδια, περιήγηση στο Internet ή κατά την εκτέλεση περίπλοκων εφαρμογών.**

- Αυτή η αύξηση της θερμοκρασίας είναι φυσιολογική και προκαλείται από τη διαχείριση μεγάλου όγκου δεδομένων από τη CPU. Εάν διακρίνετε τις παραπάνω ενέργειες, η θερμοκρασία του τηλεφώνου θα επανέλθει σε φυσιολογικά επίπεδα.

Το σήμα ALCATEL είναι εμπορικό σήμα της Alcatel-Lucent και χρησιμοποιείται κατόπιν άδειας από την TCL Communication Ltd.

© Copyright 2015 TCL Communication Ltd. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος

H TCL Communication Ltd. διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τα υλικά ή τις τεχνικές προδιαγραφές δίχως προειδοποίηση.

H σύνθεση, η εννοχρήστρωση και η μείξη όλων των ήχων κλήσης "Signature" που είναι ενσωματωμένοι σε αυτό το τηλέφωνο είναι από τον NU TROPIC (Amar Kabouché).

44

